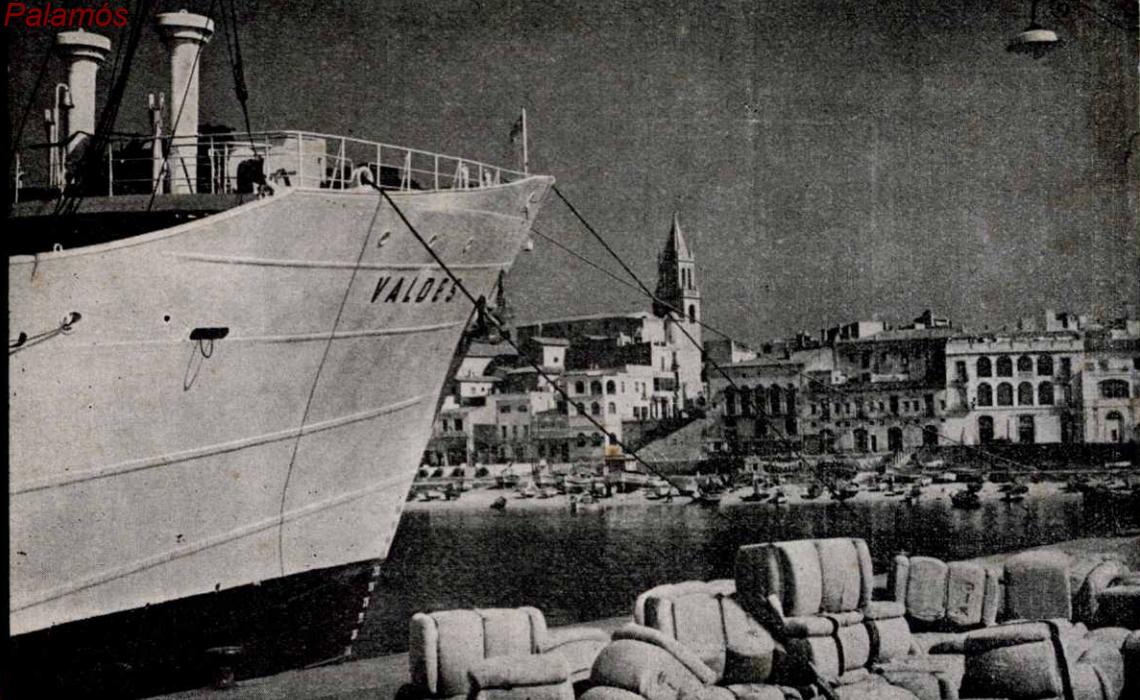


# PROA



*Revista Mensual  
Organo de la Casa de Cultura*

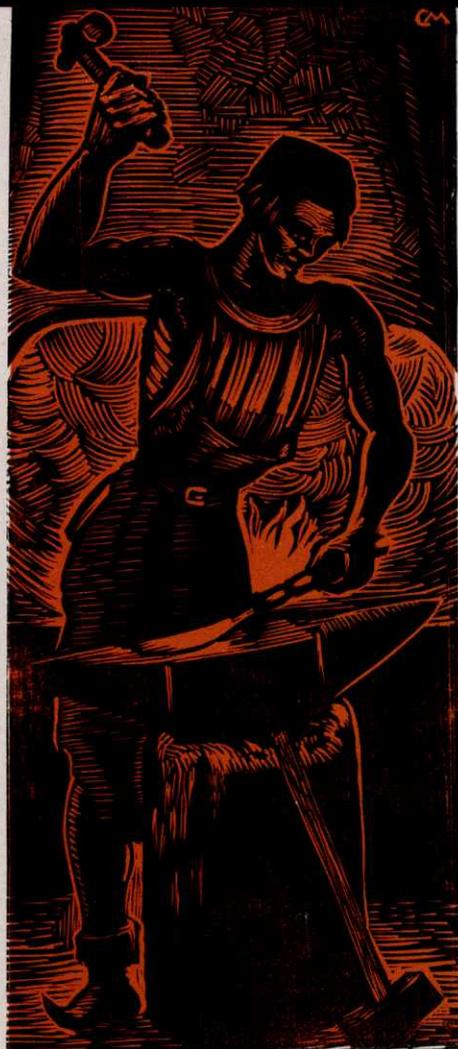
Palamós, Enero 1961. - N.º 61

Depósito Legal: GE 39 - 1958

## El ferrer

PROA encapçala el seu primer número de l'any 1961, que és el sisè de la seva vida, amb "El ferrer", de Castells Martí.

La significació d'aquest gravat no és altra que el recordar que sempre cal tenir el múscul a punt i a punt les eines de treball. Perquè hi ha molt ferro fred a picar i molta pedra dura!



*Ibercorcho, S. A.*

FABRICANTES Y EXPORTADORES DE CORCHO

ALMACÉN EN CATALUÑA



Apartado 84

Telegramas: IBERCORCHO

Teléfono 2703

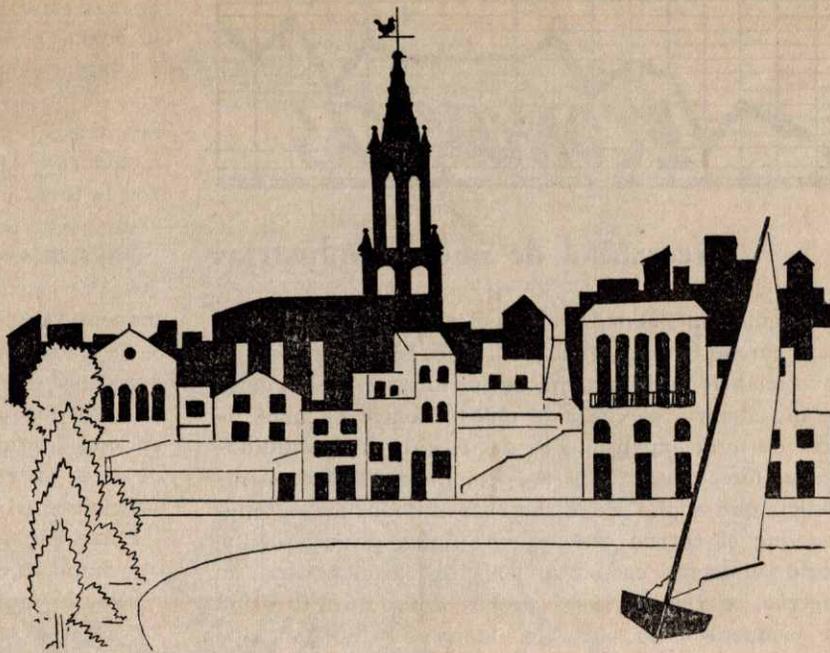
**ALGECIRAS (Cádiz)**

Electricidad - Lampistería

**ROGLANS - PONS**

PALAFRUGELL

# RECÓ DE LLEVANT



## GENER

Dematins de gener, dematins de cristall... En un bassal hi ha l'aigua congelada del gran fred de la nit i en les fulles dels arbres que segueixen els rierols, una punta de rosada blanca i feta gel. Gener és el mes de la fredor seca, el mes de l'aire clar com un ull de peix i de cel blau i transparent. En les nits de gener les estrelles són més llunyanes encara...

Porta el nom de Janus, el de les dues cares: la plorosa, tot mirant a l'any que acaba de deixar, i la riellera, plena d'esperança en l'avenir. Per aquesta riella oberta del déu, gener és el mes dels optimistes, dels que confien en la rifa de Cap d'Any o de Reis si la de Nadal no ha estat prou potable, dels que creuen en la veritat de que "a Any Nou, vida nova", dels que tenen una cega confiança en les quínieles d'aquestes setmanes de gener, que solen ser de consideració...

Fins el dia 20 està sota el signe de Capricorn, signe de l'ambició i de l'èxit retrassat, signe propi d'astrolegs, de geòlegs, de filòsofs i de polítics, de gent soferta i amb esperit de sacrifici; des del dia 21 el Sol està en Aquari, constellació que es dona bé per als inventors, sociòlegs, aviadors, taberners i lleters. Diu que els nascuts en gener són homes d'empenta, homes d'altura, de dialèctica aclaparant, homes de tirar pel dret. Les senyores són una mica fredes i acostumen a tenir el nas molt fi; són, però, molt com cal i molt atractives. Les aficions que pressuposa aquest mes són la pesca i la caça, la bona taula i la riella grassa, l'estar sempre contents, en fi. Els pagesos nascuts en gener són grans menjadors de cargols a la vinagreta, cargols que busquen en dies de pluja amb un gran paraigua vermell, un paraigua de família.

El Calendari de Fray Ramón de los Pirineos asenyala per aquest mes "nieves en las altas cumbres"

i "probablemente en el llano", amb "vientos fríos del Norte" i "posibilidades de lluvia en varias zonas". La fredor s'accentua cap a la setmana dels barbuts, presidits per Sant Antoni, el barbut patró dels animallets. El vaticini del Calendari no acostuma a fallar més que quan Gener no és ni tan fred ni tan inhòspit. Sòl passar això poques vegades, però cal tenir-ho en compte.

No abunda la caça. "Pel gener, ni gos llebrer ni falcó perdiguer", diu l'adagi. Hi ha alguna perdiu que s'arrepera en els marges boscos, quiscun conillet que s'ha salvat de la crema i, en els plans, es poden veure encara les puntes de les orelles d'un llebrot esquiu i fantasiós. El dia és curt i, en la caiguda de les tardes, en els cafès vilatans i en els hostals de poble, s'obren les taules del canari i del set i mig, espècies de caceres més profitoses. "De gener a gener —diu el poble sentenciós— el diner és del banquer" i els pobres punts deixen en la taula verda, entre el vesc i les esteles, la major part dels guanys del mercat.

La mar és rúfola i negrenca. Hi ha, però, la gran joia de les minves de gener, d'aigües calmes i baixes. És llavors quan els ericons de la nostra costa estan en el punt matemàtic i es pot passar un bon dematí en qualsevol cala tot obrint-ne unes dotzenes. És menja pròpia d'intellectuals, d'esquena drets i de jugadors d'escacs, doncs pressuposa molt iode i molt fòsfor.

Cap al dia 20, Sant Sebastià somriu, i per Sant Vicents, el sol toca pels torrents. S'acaba gener i ens arriba l'altre terrible: "febrer el curt, pitjor que el turc" (quan els turcs eren turcs d'antologia), qual vaticini farem, Déu volent, el pròxim mes.

PROER



## Necesidad de nuevas industrias

Tenemos en Palamós cuatro clases de industrias básicas: corcho, pesca, goma y turismo. Si intentamos un breve análisis de la marcha de las mismas, observamos que la industria corchera se mueve dentro de unos límites de nula expansión, es decir, que sus posibilidades de florecimiento, son escasas. La despiadada competencia que el plástico le presenta en todos los terrenos hace que el corcho esté en un franco estancamiento. Afortunadamente cada día, por una razón natural de progreso, se van abriendo nuevas zonas de utilización que compensan en parte los mercados que han sido absorbidos completamente por las utilizaciones de sintéticos. De todas formas, es evidente que cuando una industria se desenvuelve en tan precarias situaciones, no son de esperar en ella grandes beneficios para la comunidad. Los salarios toman una importancia considerable al tener que vivir en continua competencia, y por lo tanto no puede esperarse magnanimidad por este lado.

La pesca, ha entrado desde hace bastante tiempo en una situación muy crítica, pues las capturas son escasas y sólo los precios compensan durante tres meses de verano. Pero quizás lo más grave de toda esta crisis es que no se alcanza a ver soluciones inmediatas. Tanto si es la abundancia de delfines en estas latitudes, como si se trata de un agotamiento de especies por un arrastre demasiado intenso, la cuestión es que no es posible hallarle remedio que dé un fruto inmediato. Las vedas, si llegan a imponerse, para ser efectivas deben ser duraderas, y por lo tanto su implantación crearía una situación más que delicada a las dotaciones de nuestra flota pesquera.

La industria de la goma, aunque esté centrada en una sola factoría, tiene ésta suficiente importancia para que la destaquemos. Afortunadamente no presenta problemas angustiosos como los reseñados anteriormente.

En cuanto a la industria turística, es la más reciente y se encuentra en la actualidad en pleno desarrollo. Dentro de la misma deben comprenderse no solamente la explotación de hoteles y restaurantes, sino toda la industria de la construcción, pues es indudable que la gran expansión que tanto contratistas, carpinteros y pintores han conocido, se debe al turismo. Ya hemos señalado que se encuentra en plena expansión, por lo que es de esperar que sus beneficios vayan alcanzando

nuevas esferas una vez que se llegue a una mayor saturación.

Vemos pues, a través de lo anteriormente expuesto que de cuatro industrias, dos están en plan delicado, mientras que las otras dos, se muestran sanas y prometedoras. Ahora bien, no descuidemos que de estas dos, la turística es muy delicada. Debe cuidársela mucho y no hacer con ella lo que se hizo con la gallina de los huevos de oro, que se la mató. Pero aun suponiendo que por parte nuestra se la encaminara de la mejor manera posible, con instalaciones de primer orden y se le diera un trato económico justo, es decir, que no fuera una forma de esquilmar forasteros, puede darse el caso de que una circunstancia externa la sumerja en una profunda crisis. Recordemos que hace un par de años, los rumores sobre la situación francesa fueron suficientes para provocar un revuelo en nuestros hoteles, con anulaciones de reservas y todo en un principio de temporada.

Por lo tanto, somos de la opinión de que por parte de nuestras Autoridades y por cuantas fuerzas vivas puedan influir en ello, se trate de crear un foco de nuevas industrias. Disponiendo la creación de un polígono industrial y buscando las necesarias facilidades, debe intentarse fomentar la industria en nuestro sector. No vamos a decir que ello sea fácil y pueda conseguirse en poco tiempo, pero que por lo menos no se pierda por no haberlo intentado. Téngase en cuenta que contamos con una tradición de tipo industrial, que nuestra población tiene por lo tanto una educación que le permite adentrarse con éxito en nuevas fases que ahora le son desconocidas. Estamos situados además dentro de una amplia zona industrial y por lo tanto esto representa una enorme ventaja que debe sin duda explotarse. Si se consiguiera levantar una serie de nuevas industrias, habríamos conseguido las bases de una economía más estabilizada para nuestra población, al contar con nuevos puestos de trabajo, pero además habríamos sin duda fomentado el crecimiento del núcleo urbano, consiguiendo con ello nuevas ventajas. No se olvide que en nuestra Costa Brava hace falta una gran población, y Palamós cuenta con bastante terreno para expansionarse.

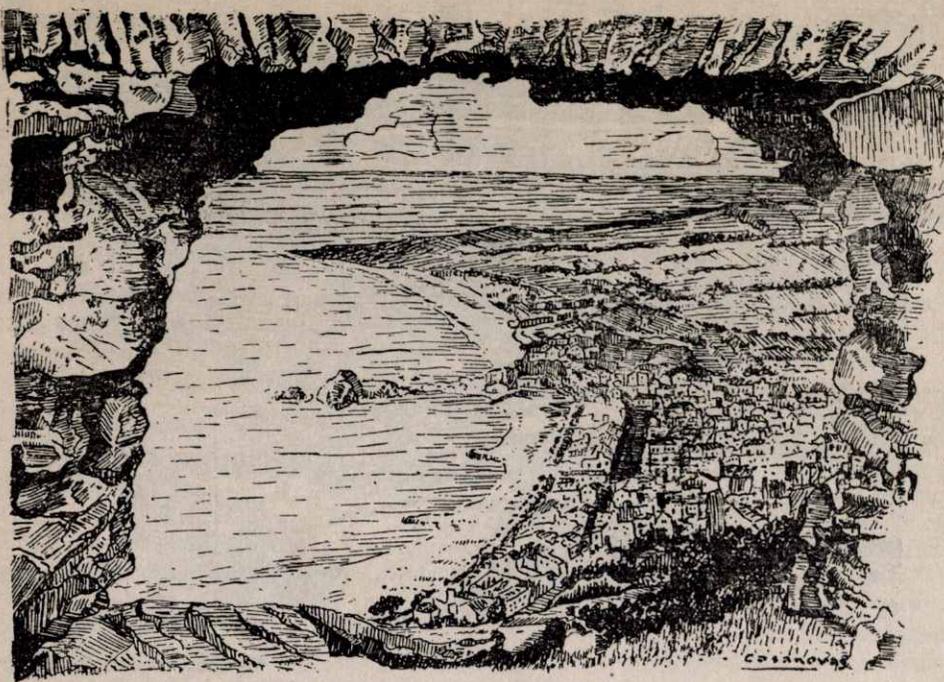
F. FERNANDEZ S.

AMADEO CUADRADO

PINTOR

José Antonio, 109

PALAMÓS



Blanes, puerta Sur de la Costa Brava

## La COSTA BRAVA (barcelonesa) o "El Canigó viaja"

Las noticias, comentarios o artículos que aparecen en periódicos y revistas de gran difusión, son generalmente aceptados por el público lector como portavoces de la verdad, de la objetividad o, sencillamente, del sentido común. De ahí la tremenda responsabilidad de estos rotativos al tener que seleccionar aquellos trabajos que permitan asegurar una mayor aceptación y selección de lectores. He aquí nuestra fe inquebrantable en sus mensajes, nuestra seguridad firme e inalterable ante el testimonio que acabamos de leer. Por ello, no podemos admitir que nuestra lectura pueda ser falseada o deformada por caprichos necios y malos. No obstante y, a pesar de todo, suelen observarse en este tipo de rotativos, ciertos convencionalismos que, sinceramente y, a pesar de las florituras con que generalmente suelen presentarse, no conducen a ningún fin de positivo y marcado interés y sí, al descrédito del periódico o revista en que aparecen.

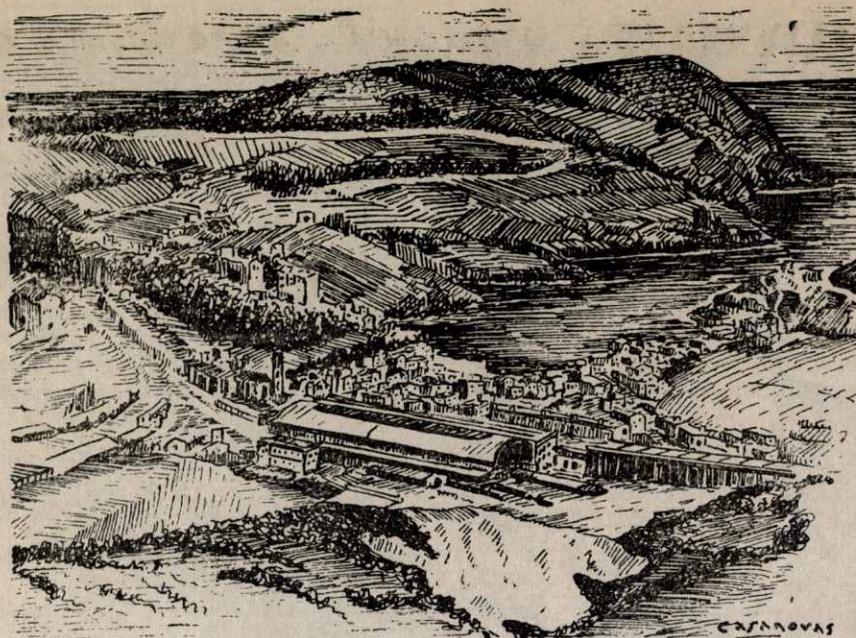
Recientemente, un semanario barcelonés que goza de singular prestigio y cuyo tiraje suponemos alcanzará respetable cifra, presentó un trabajo titulado "El Canigó viaja". Trata el articulista sobre el viaje realizado por el periodista de Figueras, director de la revista

"Canigó", Sr. Javier Dalfó, por tres continentes: Europa, Africa y Asia (Medio Oriente).

No se pretende ahora censurar la inoportuna publicación de esta nota informativa ya que, aunque el hecho de darla a conocer como futura experiencia periodística, cuando el Sr. Dalfó estaba ya de vuelta de este sugestivo viaje, no es sinó un anacronismo, a veces y a pesar de singulares cuidados, pueden aceptarse estos desafortunados deslices.

Ahora bien, lo que no nos gustó del articulito en cuestión, fué el temerario léxico empleado por el redactor, al decir que el Sr. Dalfó fué portador de gran cantidad de folletos de la *Costa Brava barcelonesa*. Naturalmente, nada tenemos en contra del Sr. Dalfó, que, en mi opinión particular, puede llevarse folletos de donde a él le plazca; pero, de la Costa Brava "barcelonesa", ni soñarlo. En todo caso, será de la Costa Brava gerundense. ¿No es verdad señor redactor?

Lógicamente, no podemos admitir que un semanario que goza de nuestra mayor estima, permita publicaciones que, además de poner en evidencia tan audaz convencionalismo, atentan contra su propia reputación. Por ello, nada más indicado que estas páginas de "PROA",



Port-Bou, extremo septentrional de la Costa Brava.

para exteriorizar nuestra disconformidad ante tales manifestos.

Lo que más lamentamos, es que no se trata precisamente de la primera vez que en periódicos o revistas de cierta categoría se publican análogos asertos. Ya va siendo hora de que se empiecen a dejar las cosas en su sitio y que la Costa Brava quede donde está y no donde les plazca a unos y a otros.

Si bien en otras ocasiones hemos silenciado nuestro enojo, no queremos en esta ocasión seguir estáticos. Deseamos aclarar de una vez para siempre, que la COSTA BRAVA empieza en Blanes y termina en Port-

Bou y que ambas poblaciones están ubicadas dentro de los términos jurisdiccionales de la provincia de Gerona. Son innumerables los escritos, comentarios, guías, y cuanta literatura sana y constructiva haya podido inspirar nuestra Costa Brava, que citan como límites las rocas Palometa y Palomereta de Blanes y la frontera con Francia en Port-Bou. José Pla, el ilustre periodista y escritor ampurdanés, en su Guía de la Costa Brava escribe: "En realidad pues, la Costa Brava forma el litoral de la Provincia de Gerona".

E. S.

## Exámenes para Guías Intérpretes de Turismo

*La Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo pone en conocimiento de los posibles interesados que en el B. O. del Estado correspondiente al día 21 del actual mes de Enero (n.º 18), se inserta la Orden Ministerial de 9 de Diciembre de 1960, convocando exámenes para la habilitación de la profesión libre de Guías Intérpretes Provinciales de Turismo.*

*Pueden concurrir a dichas pruebas los españoles de uno u otro sexo, terminando el plazo de presentación de instancias el día 25 de febrero próximo.*

*Para cualquier duda o aclaración, los interesados podrán dirigirse a la Delegación Provincial del Departamento de Gerona, sita en Calle Fernando Agulló, 3. Teléfono 1724.*

## Palamós en el recuerdo

A fines de septiembre de 1912, un movimiento huelguístico paralizaba las actividades de Cataluña y, por supuesto, las de Palamós. Indefectiblemente en aquellos días tenía que salir para Barcelona, en donde debía embarcar para América y, no teniendo otro medio de comunicación, realicé el viaje en el vapor "Nuevo Ampurdanés", de tan grato recuerdo.

Los años transcurridos en tierras lejanas no me hicieron olvidar nunca los parajes que había recorrido y vivido en mi infancia y a menudo relataba a mis familiares o en reuniones de la colectividad catalana, bastante numerosa en la ciudad de Rosario, lugar de mi residencia, cómo era nuestra comarca, con sus montañas cubiertas de bosques de pinos y alcornoques; la manufactura del corcho que aún aquí mucha gente no sabe de donde proviene; ensalzaba nuestras playas, que todavía no eran *Costa Brava*; describía la belleza de nuestros pueblos, tan típicos, y la bondad de nuestras gentes; pero siempre, principalmente, conservando en mi mente el recuerdo de Palamós.

Han transcurrido justamente 48 años de mi partida y he tenido la dicha de volver y recorrer lugares tan queridos. La emoción recibida al salir de S'Agaró y divisar la bahía, no puedo describirla, ya que las lágrimas y la alegría se apoderaron de mi corazón.

Ansiosos llegamos a la villa. Después de las consabidas salutations, el afán escudriñador de ver "mi pueblo", con los nervios en tensión, mi primer *descubrimiento* es el cruce de la carretera de San Feliu con la de Palafrugell, lugar donde estaba "Cal Boter", donde hacían parada las "tartanas" y carros de aquella época. Más arriba, la calle Cervantes, la calle Mayor y la plaza del Portal, algo transformada, mas con su antigua característica. Llegados a la residencia que nos tienen reservada frente al mar, en esa maravillosa playa, mi vista se extiende hacia el horizonte, extasiada y luego explico a mi esposa los lugares de mis recuerdos: allí, en Playa de Aro, apenas si existían dos barracas de pescadores; San Antonio de Calonge, a pocos pasos, donde se observan soberbios edificios, era como un barrio de la villa, sin otro interés que la fiesta mayor y su pineda, ¡la pineda de San Antonio! hoy desaparecida. La playa, comentaba, era más amplia, llegaba casi justo al borde del paseo en donde estamos ubicados. Un poco más allá, aquella estación del ferrocarril tan "nuestra", de donde salían los viajeros para trasladarse, a pocos metros, al antiguo Hotel Trias. Al contemplar en el paseo un busto del comandante González Hontoria, recordaba la inundación que provocó su muerte en cumplimiento de su sagrado deber. La escalera del "casino dels Senyors", conservada igual, me da motivos para explicar, que desde allí y "Els Miradors", un tanto transformados, contemplábamos las regatas de balandros y las cucañas en la Fiesta Mayor, aquellas fiestas mayores donde cada casa tenía sus forasteros para brindarles lo mejor que se podía. La Escalera del Peligro, tantas veces transitada, me recuerda aquella "Gorga", donde íbamos a bailar los domingos, en nuestros años felices, que compartíamos con los del

Cervantes o del Puerto. Por asociación de ideas vuelven a la mente las fiestas de San Juan y los Carnavales, con sus competiciones de sardanas y danzas, con las más renombradas "coblas" de su tiempo. De la "cercavila" y las "pasadas", ¿quién se acuerda?

Salimos a visitar el pueblo y sus alrededores. Hoy iremos a La Fosca, aquella playa tan hermosa y de paisaje encantador, algo cambiados, en aras del progreso. Al subir por el camino del Cementerio, ya vemos el gran impulso edilicio de Palamós. Aquella "pedrera" de nuestras correrías ha sido cegada y transformada en calles de pavimento asfáltico hasta llegar a La Fosca; los senderos de nuestras ilusiones, ya no existen; "Sota Marguerida", transformada en sitio veraniego; al divisar Cap Gros, ya no vemos aquella barraca a la que mi padre me llevaba algunos domingos a comer el "arroz" que se acostumbraba entonces. Viene a mi memoria la "Barraca d'en Xixella", más tarde "El Jeroglific", también modificado, donde merendábamos por pocos céntimos. Allá arriba la pineda y, un poco más lejos, San Esteban. ¡Qué de recuerdos nos inspira todo esto!

De regreso damos una vuelta por El Padró, mi barrio, contemplando la belleza de sus rocas y el mar. Precisamente allí abajo, hoy lugar vedado, recordamos que el que llegaba hasta El Molinet ya tenía patente de nadador. Seguimos caminando; aquí había el cementerio viejo, transformado en una mansión privada; entre los riscos, el "Rec dels Capellans", donde iban a tomar su baño los obreros a la salida de "El Convent". Por estos lados la transformación es total. Bajamos hacia La Planassa, que conserva todo su tipismo. El Puerto, algo modificado, con su Lonja del Pescado, es un anuncio directo del progreso. Nos dirigimos por el paseo que nos conduce al Faro, soberbio, que nos recuerda aquellos tiempos en que allí cerca se sacaba la piedra para la construcción del puerto, de unos túneles que podíamos visitar los domingos. No podemos olvidar La Catifa, lo más característico de Palamós, en donde los jueves por la tarde, que no teníamos clase, íbamos a buscar mejillones. Se me aparece, asimismo, vagamente, la playa con sus tres o cuatro casetas de baño, monstruosas, tapadas, que se alquilaban colectivamente para unos cuantos días de baño. Y en esta misma playa, en noches calurosas, íbamos a tumbarnos en la arena hasta casi la madrugada.

Vamos a hacer una visita a la iglesia, este lugar para nosotros tan inolvidable, donde no hay rincón que nos sea desconocido. El día de Corpus, Semana Santa, Domingo de Ramos, de aquí para allá, en un correr incesante de los pocos años, que nos resultaba una fiesta. Hemos contemplado cómo el mercado, igual que antes, conserva su tipismo, en esa calle Mayor que, a pesar de sus renovados comercios en consonancia con la época, mantiene su jerarquía y características inconfundibles de la villa.

La carretera de San Juan, lugar obligado de paseo de nuestros años felices, ¡cuánto ha cambiado! Aquellos plátanos que le daban sombra y el tren que pasaba a

su vera han desaparecido para dar mayor desahogo al tránsito mecánico. Subimos por la calle que da a la plaza y seguimos por viejas callejuelas, bastante renovadas. Cerca de allí, existía una vieja capillita, que sirvió en varias ocasiones para hacer sus primeros dibujos a pluma el que más tarde fuera el pintor de Palamós, mi buen amigo Francisco Vidal. Barrios nuevos, edificios modernos, han transformado los alrededores de San Juan. Allí mismo, dominando la llanura, está el Molí, con su pineda, casi desconocido.

Todo este panorama, descrito así, fugazmente, nos rememora algunas costumbres, que también el progreso ha desterrado, lamentablemente, para siempre. Las tabernas aquellas de un aire tan localista, en las que se iba a discutir de todo, sentados en un banco de madera con el catalanísimo porrón a un costado, y en los días de frío acompañados con las castañas del característico pregón:

“Cinc parells, cinc cèntims,  
ara que fumen...”

La semana de Carnaval, con sus inocentes locuras; el entierro de la sardina a La Fosca el miércoles de Ceniza; la peregrinación a Bell-Lloch; los bautismos, con el regajo de avellanas, dulces y chucherías, que eran la alegría de los niños; la noche de Reyes, por la calle Mayor, con los farolitos japoneses; la procesión de Corpus, con sus calles cubiertas de “ginesta” y la presencia de los gigantes y cabezudos; los conciertos de la fiesta mayor, tan diferentes; la feria de Santo Tomás; en fin, recuerdos que esta visita a Palamós ha evocado y nos han hecho revivir años que, ¡ay!, ya no han de volver jamás.

No podía dejar en el recuerdo aquellas escuelas y maestros en donde me educué y me enseñaron y que nunca olvidé: el señor Margarit, en mis primeras letras; Cardenal, en la escuela laica; Matamala, en la del señor Nacente; Pla y algún otro, cuyos nombres he olvidado, en las escuelas graduadas, en las clases de noche. Mis condiscipulos, la mayoría desaparecidos y otros emigrados, como yo, a lejanas tierras, ¡cuánto los he recordado!

Para dar fin a este bosquejo de mis recuerdos en la permanencia de unos meses por la Costa Brava, permitidme mi observación sobre lo que el turismo ha hecho en esas poblaciones. Sin duda que ha traído un progreso económico y una mejor manera de vivir; pero ha barrido tradiciones y costumbres y empobrecido bellezas naturales que no podrán recuperarse más.

Como consuelo y con referencia a Palamós, podemos afirmar rotundamente que lo que no podrán hacer jamás es cambiar el aire, el cielo, el mar y las puestas de sol, únicas e incomparables, de la bahía de Palamós.

RAFAEL VIÑAS PARIS

Noviembre de 1960.

MARIA DE CADAQUÉS

BODEGA

Teléfono 54

PALAMÓS

## Labores

Han pasado las fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes, las fiestas más bonitas del Año. Y como siempre, hemos pasado de un año a otro con grandes ilusiones y no menos grandes y buenos propósitos: unos de economía, otros de reformas en el hogar, otros de llevar a cabo una idea largo tiempo acariciada. Todos nos proponemos algo bueno para el Año que empieza. Nosotras las mujeres, en particular, somos las más dadas a proyectos. Supongamos, por ejemplo, que entre otras muchas cosas, hemos decidido hacer una bonita mantelería con encaje de bolillo y además bordado a mano. Llenas de entusiasmo compramos los hilos y empezamos la labor, con ánimo de terminarla en un tiempo record.

Durante los primeros días, todo va como una seda. Al cabo de una semana, nos parece que no crece todo lo aprisa que sería de desear, pero aún tenemos esperanzas de terminar pronto. Al cabo de un mes, ya decimos que va demasiado lento y que lo que queda por hacer es mucho. Entonces, para cambiar, decidimos hacer un jersey de los que se han puesto de moda y nos decimos: “Será cuestión de pocos días y volveré enseguida a la mantelería”. Pero la pobre queda arrinconada, primero por el jersey, luego es un tapete de ganchillo, después un pañuelito muy mono, más tarde un viaje; que si la ropa de verano, que si los baños, las excursiones y tantas cosas que nos van saliendo al paso y que van enterrando en el olvido aquella labor empezada con tanta ilusión. Y termina el año y volvemos a hacer proyectos, entre los que no falta el de terminar aquel juego de mantelería... que a lo mejor correrá la misma suerte que el año anterior.

Da un poco de vergüenza, pero podemos consolarnos pensando que una señora de la antigüedad que se llamaba Penélope, si no me equivoco, se hizo famosa precisamente con eso de no acabar nunca una labor.

Tengo una amiga que hace siete años empezó una bonita colcha de ganchillo. Digo la empezó porque no la ha terminado todavía. Solamente nos vemos durante el verano y la pobre pasa sus apuros porque después de hablar de un sin fin de cosas que nos interesan, sale la inevitable pregunta “¿Y la colcha?” La colcha sigue igual, a pesar de que su marido le ha ofrecido un premio para cuando la tenga terminada.

Yo también soy de las que hacen la competencia a la señora Penélope. Empecé una labor y tardé cuatro años en tenerla lista. En mi casa me hicieron un regalo. No sé si fué para tomarme el pelo o que, pero lo cierto es que me dijeron que era como premio a la constancia. No mía. Si no de la pobre labor por haber soportado una siesta tan larga.

MERCEDES

## Hospital de Palamós

Aquesta ja dues vegades centenària Institució Benèfica, va iniciar les seves activitats en el nou local, en l'any 1952; l'immoble fou entregat completament nu i amb una concepció distributiva de la majoria de les seves dependències, encaminada a servir essencialment, d'Hospital de Beneficència.

Deixat solament com a tal, hauria resultat difícilíssim el seu sosteniment i quasi ens atrevim a dir, d'impossible subsistència, donades les dimensions i les característiques de l'edifici, que fou entregat per Regions Devastades, en uns moments, econòmicament parlant, gens propicis per al Patronat.

Previs molts estudis i consideracions, s'arribà a la conclusió, que la única manera de poder sostenir un Establiment de tals proporcions, era convertir-lo en mixte, és a dir, amb un lloc destinat al seu objectiu primordial, la beneficència i amb altre reservat a clínica, amb lo que es perseguien dues finalitats ben importants: la primera, significava montar unes dependències hospitalàries en tota regla, que podien convertir-lo en un dels millors de la comarca, les quals es posaven al servei del públic palamosí i forani en general, i en segon lloc, i com a derivació, poder obtenir de la part de clínica, uns ingressos que permetessin atendre una gran quantia de les despeses que produïen el manteniment de la primera secció.

L'empresa era cobetjosa, certament, però iniciada la corresponent campanya per lograr-ne la realització, es trobà per part de tothom una col·laboració tan entusiasta, des de la més decidida de les classes econòmicament dèbils, fins a les importants aportacions de les potències, que permeté portar a terme, d'una manera metòdica i convenientment projectada, tot lo que en principi semblava una quimera.

Així fou possible fer, les següents principals instal·lacions i reformes:

Aparell de Raigs X i Laboratori.  
Quiròfan i Sala d'Esterilització.  
Instrumental clínic complementari divers.  
Ascensor.

Conversió en departaments de les sales generals, amb lo que inclús els acollits a beneficència, queden situats en habitacions triples, dobles i fins individuals, segons les conveniències ho requereixin.

Habilitació d'un nou departament per l'allotjament de la Comunitat de Monges, amb la seva enfermeria i dependències annexes.

Augment del nombre de Consultoris, per els Doctors de la Germandat, Aliança o de qualsevol altre, que sense cap traba, poden utilitzar tots els serveis de que disposa l'Hospital.

I moltes altres reformes i millores de menys categoria, que farien massa extensa llur enumeració.

Es troba actualment en marxa:

Conexió de corrent amb el grup electrògen de la Central de Flequers, per casos d'emergència (apart d'altres aparells d'us eventual).

Cooperació amb una altra Entitat local, per instal·lar un lloc d'auxili a la platja, durant l'estiu.

## El gamberro, vist de dins

Va succeir en un poblet de pagès.

En Pere i en Pau, procurant fer poca fressa, varen treure el carro del porxo i el varen portar, per la deserta Baixada de la Font, fins prop de la Bassa d'en Carreu, a la sortida del poble. Era negra nit i el veïnat s'era recollit feia estona, fora dels vuit o deu que mataven la vetlla al cafè fent la butifarra.

Cap allí s'encaminaren en Pere i en Pau. Esperaren que en Roc acabés la partida i el cridaren apart per a parlar-li d'un afer reservat.

—Roc: n'hem fet una de bona. Hem portat el carro d'en Sebastià fins a la vora de la Bassa. Ningú ens ha vist. Ara necessitem un cop de mà per a tirar-lo a l'aigua. Tu que ets forçut ens has d'ajudar. Fas?

En Roc, amic de fer bromes sonades, no es feu pregar. Sortiren. Feia una fosca que no es veia un ase a quatre passes. El lloc havia estat ben triat. Allí el marge era segat i l'aigua fonda. N'hi va haver prou amb una bona empenta: a la una, a les dugues, a les tres!

—D'aquesta si que se'n parlarà temps! En Sebastià es ferirà.

L'endemà, de bon matí, quan en Roc va anar al porxo per a enganxar, el seu carro no hi era. Com en un llampec, lligà caps. De poc que es fereix, de la ràbia que li va venir.

Una dona que tornava de la font es parà davant d'ell:

—Fa que és el teu carro el que han tirat a la Bassa, Roc? Mira que n'hi ha que són ben males bèsties. Jo de tú, presentaria la denúncia.

\* \* \*

El gamberro sempre tira a la bassa el seu propi carro; és a dir, quelcom que després resulta que era seu.

La gamberrada —la autèntica— necessita una víctima innocent, persona o cosa. Això sol la fa innoble.

---

Esquematzada, aqueixa és la labor desarrollada pel Centre Benèfic de Palamós, en un límit d'espai de vuit anys, quina obra esperona a tots els elements que hi cooperen, a seguir el camí emprès, amb el desig constant de perfeccionament de serveis, de correcció de falles, de millorament d'instal·lacions, d'ampliació de l'instrumental i de renovació d'aparells en general, per estar sempre al dia lo més possible.

No és poca la importància de lo conseguit, tenint en compte que el període esmerçat és breu, i que no sempre és factible lo que es proposa portar a cap en la categoria i en el moment volguts, ja que les realitzacions totes, màxim si són importants, estan sempre subjectes, entre altres circumstàncies i eventualitats, al factor temps, a les disponibilitats i a determinats esdeveniments imponderables.

UN COL·LABORADOR

La seva característica més trista és la inutilitat, que és consubstancial amb ella. Si almenys reportés un benefici al seu autor, tindria una diem-ne justificació. Però tota justificació li és negada, perquè si hi ha un mòbil de guany en qualsevol forma, perd el nom de gamberrada i en pren d'altres que estan perfectament definits en el Còdigo Penal.

Fer deliberadament una cosa que causa un dany i no aprofita al seu autor, sols pot obeir a instints de barbàrie o de malignitat. Són impulsos que puguen de les profunditats recòndites rompent els estrats més o menys espessos de civilització sota dels quals dormien. L'alcohol és el que sol actuar de despertador.

Arribats aquí les persones que miren les gamberrades amb ulls benèvols "perquè són coses de joventut", diran que vaig massa lluny i que el jovent sols tracta de divertir-se. Precisament aquest és el punt on voldria detenir-me una mica referint-me, no al gamberro d'ofici, sino al circumstancial (aquell que, qui més qui menys, tots hem personificat alguna vegada).

La gamberrada no es fa per a divertir-se. Això és una tapadora. Es fa, a l'impuls dels instints obscurs, per a que se'n parli, o bé per a després donar-se importància contant-la, o per a demostrar als companys que s'és valent, o per a guanyar una aposta, o simplement caient com un babau en la trampa d'un "A que no ho fas" o d'un "Tú que tens tanta força..." Podriem dir que, en una retorçada manera, es fa per amor propi. Divertiment, plaer al fer-la, gens ni mica. Al contrari. Quan s'hi està pel mig ja apunta una vaga sensació de malestar, sensació que s'accentua després, a soles i en fret, per a convertir-se en un amarg sentiment de recança i en la incòmoda comprovació d'haver-se degradat llençant per la borda quelcom que mai s'havia imaginat que fóra tan valuós i que es trobés tan a faltar: la pròpia dignitat.

Aquests sentiments són, però, dels que no es confessen a cap preu i, tanmateix, és forçós adoptar una actitud o altra davant dels companys, i també davant de la gent, quan ja l'autor ha estat descobert. L'actitud que, de portes enfora, adoptarà el gamberro, serà precisament la oposada al seu veritable estat d'esperit: serà la de fanfarroneria, satisfacció, repte, suficiència; i prendrà l'aire d'aquell que deixa que l'admirin com un heroi. Sovint el gamberro aconsegueix aquesta admiració per part de persones a qui els pocs anys fan irresponsables i entre algunes que per inconscients mereixerien tenir pocs anys.

Ell sap que aquesta admiració no té consistència ni qualitat i, en canvi, sent la reprobació general. Però es creu en l'obligació d'aguantar el trist i inútil pabelló de la seva fatxenderia barata, mentres per dins, se sent infeliç i profundament descontent de si-mateix. Perquè ha malbaratat la pròpia dignitat, ha tirat a la bassa el seu propi carro.

B. S.

CALZADOS

C. SARQUELLA

ULTIMAS NOVEDADES

Iglesia, 5

PALAMÓS

## Félix Ribera e Hijos

Consignatarios de buques  
Agentes de Aduanas

AGENTES DE

YBARRA Y Cía. - NAVIERA AZNAR  
KELLER LINE - ITALIA  
E. N. ELCANO  
D. G. NEPTUN - NEASA  
SVENSKA LLOYD - ROB SLOMAN  
MONTSHIP LINES - CAPO LINE

Avda. Gral. Franco, 89

PALAMÓS

Teléfonos 4 y 98  
Telegramas "FRIBERA"

## TRANSPORTES J. OLIVER

Cervantes, 21 PALAMÓS Teléfono 175

Recadero diario en auto-camió  
desde Palamós a las siguientes poblaciones:

BARCELONA

Avda. Marqués Argentera, 25  
(Frente Estación de Francia)  
Teléfonos 22 37 66 y 22 94 35

PALAFRUGELL

Plaza Generalísimo, 1  
Teléfono 163

LA BISBAL

Pedro Cals  
Hermanos Sitjar, 21

Playa de la Fosca - San Juan de Palamós - Vall-llóbrega  
Montrás - Calella de Palafrugell - Llafranch - Tamariu  
Bagur - San Antonio de Calonge - Calonge - Playa de Aro

Salida diaria de Barcelona, a las dos de la tarde

Recogida y reparto a domicilio  
de toda clase de encargos, bultos y equipajes

# Singladuras

Hace algún tiempo, recaló en nuestro puerto un buque carbonero del tipo trunk-deck, barrigudo, arca-do, con su vetustez disimulada por capas y más capas de pintura.

Dedicado al cabotaje de minerales, escoria de la navegación, donde van a parar todos los deshechos de la flota, los "candrais", nadie hubiese dicho que había sido un buque correo y de pasajeros.

Esto es todo lo que en su favor podía decirse por- que no había sido ciertamente un albo, immaculado co- rreo en cuyos salones bailaron elegantes pasajeras, o en cuyas cubiertas tomaban el sol la crema y nata de la sociedad cosmopolita, como podría suponerse.

O por lo menos no le conocí en estas condiciones, aunque es posible que anteriormente y con modestia hubiese cubierto líneas de más postín.

Porque en la época a que me refiero era correo in- tercolonial y su pasaje, que se apiñaba en compactos racimos en las cubiertas, era totalmente de indígenas, negros. O morenos como se les denomina, y gusta les llamen, por aquellas regiones.

Tenía su base en Santa Isabel de Fernando Poo y cubría irregularmente un servicio regular con las colo- nias vecinas y con la misma colonia continental espa- ñola.

Desde nuestros correos peninsulares mirábamos un poco por encima del hombro a nuestro pariente pobre, cuando atracaba de punta o fondeaba a nuestro cos- tado. Despedía un hedor, el hedor de la multitud mo- rena sudorosa, queapestaba. Era un olor característico y por su presencia en la pituitaria podía afirmarse su proximidad sin confirmación visual.

La herrumbre de las aguas calientes del trópico tre- paba por sus costados y tenía que defenderse a bro- chazos de minio que manchaban su aspecto como una infección. Tenía siempre izado el manguerote de ven- tilación de lona de la sala de máquinas con sus orejas abiertas a las brisas. Pero en cambio sorprendía el brillo de los latones, pírrica victoria del nostramo negro.

Llegaba de sus viajes reclamando atención con una sirena aguda, excesivamente aguda, que inesperada- mente tornábase grave y solemne. El agua tersa, lecho- sa, de la bahía espejaba su humareda vertical.

En cubierta apiñábanse los enjambres de negros dis- puestos a desembarcar, con sus maletas, fardos, sus jau- las con loros, sus macacos, sus máquinas de coser y los más inesperados e íntimos objetos.

La tripulación, que también era de color, tenía que abrirse paso a vergajo limpio para alcanzar sus destinos de maniobra y las reyertas y disputas saltaban de babor a estribor y de proa a popa con suma facilidad.

En una de nuestras estadias su piloto enfermó de cierta gravedad, fué hospitalizado y me vi obligado a trasbordar para sustituirle. Fué una experiencia breve, pero intensa, de las que jamás se olvidan.

## Navegación fluvial por los ríos africanos

Porque en su cabotaje africano, en su ir y venir de una isla a otra y en sus escalas, frecuentaba puertos fluviales para alcanzar los cuales debía remontar largos cursos de agua entre selvas, entre selvas vírgenes, im- penetrables, entre manglares pantanosos, y en ocasiones los gigantes del bosque, los okumes, las nipas, con sus lianas, habitáculo de monos y papagayos, cubrían a manera de bóveda la casi totalidad del lecho del río, en cuya corriente bajaban enormes trozas o almadías de troncos destrincadas y al garete.

En algunos de aquellos ríos podían verse poblados lacustres, sobre estacadas, cuyos habitantes vivían de una pesca escualida, comidos por el paludismo que los enjambres de mosquitos procuraban inocular con toda equidad a todos los miembros de la comunidad.

Algunas veces debíamos fondear en espera de un repunte de marea para pasar tal o cual barra de las que se forman en los recodos de los ríos, y entonces el silencio agobiante del mediodía ecuatorial o el bul- licio de sus noches formado por zumbar de insectos, gritos de pájaros nocturnos, de fieras salvajes o el lamer de los vientres de los reptadorés en la hoja- rasca, envolvían el pequeño correo intercolonial, in- móvil entre altas paredes vegetales.

La mayoría de nuestros pasajeros eran negros que acabado su contrato de trabajo regresaban a sus tie- rras, Nigeria, Camerún. Los contratos generalmente eran por una campaña de dos años y algunos llevaban varias seguidas sin haber estado con sus familiares.

De improviso en la noche se encendía una canción, un solo triste, rítmico, como una pequeña llama oscil- lante, al que contestaba un coro susurrante. El canto se hacía más y más rítmico, más y más intenso, y el coro se ensanchaba a toda la cubierta y se elevaba a las estrellas.

Sentados, tumbados, acurrucados, soltaban su mel- ancología, sus deseos, o su triste alegría, en un canto gutural, profundamente expresivo, antecesor de los "spirituals" del Missisipi y los algodonales americanos o de los primitivos "blues".

Alguna sombra isombra de negro!, se acercaba a la barandilla del castillo, a proa, y quedaba inmóvil mirando larga hipnóticamente la selva, la selva de su país de la que había estado ausente, desgajado.

Así subimos hasta Lagos por el canal Comodoro, recorrimos el tortuoso río Forcados plagado de coco- drilos e hipopótamos, el río Nun, el Opebo hasta Ak- wita y en bote motor hasta Benda, mercado del marfil, el Viejo Kalabar hasta Duketown, el Viejo Kalabar o río del aceite de palma, el Muni hasta Kogo y el gran río Congo hasta Matadi.

En la embocadura del Muni, entrando a estribor, a pocos cables de la costa había un viejo casco con proa de violín embarrancado. Inmóvil, parecía un buque fantasma al que sus tripulantes hubiesen aban-



## Tema repetido: La limpieza urbana

Puede que te sorprenda, lector amable, leer en esta "Postal" de un asunto muchas veces tratado. Los resultados conseguidos, y es triste decirlo, no han surtido los efectos apetecidos en muchas ocasiones, salvo excepciones más bien de índole municipal, ya que es notorio que por parte del Ilte. Ayuntamiento tomaron medidas y otras creo hay en estudio para remediar en lo posible el mal. Decimos mal en todo el sentido de la palabra, porque desde hace años nuestra Villa adolece de tal falta; tara que tiene enmienda si los vecinos dándose perfecta cuenta de lo que supone, desean y se afanan para rehabilitar el bien ganado prestigio. Debemos percatarnos y de una vez para siempre, que si Palamós es localidad turística una de sus armas es aquella que hoy comentamos. Decimos tal no tan sólo porque nuestros ojos lo han visto y el alma dolido, sino porque los oídos lo han escuchado en múltiples ocasiones en boca de indignados palamosenses y extrañados forasteros. Es deprimente, triste y puede que cause sonrojo escucharlo, pero se pronuncia cual veredicto que emitiera un jurado culpando en masa a culpables ciudadanos.

Muchos dirán y con razón que subsanarlo costaría

---

donado. El viento había llenado sus calas de arena y semillas y de su bodega de proa emergía un árbol.

Hasta Kogo, el canal navegable rozaba la orilla izquierda del río, perteneciente al Gabón francés. Pero ambas orillas eran iguales, manglares infinitos, palmeras cocoteras y bosque. A veces entre la paleta de verdes un árbol rojo, o azul. Bandadas de papagayos y otras aves de plumaje colorido cruzaban el río.

Hacia los montes del interior se elevaban altos castillos de cúmulos. Y encima un cielo brillante, un sol zenital borraba nuestra propia sombra como un charquito evaporado.

El pequeño carbonero trunk-deck seguía descargando su negro mineral en nuestro muelle, con gran ruido de maquinillas. Los calderos se balanceaban como campanas derramando la granza en los camiones de la Compañía General.

Como de costumbre algunos curiosos de la villa miraban las operaciones desde la balconada de la plaza Murada, pero yo aunque, entre ellos, seguía la descarga, veía a un pequeño correo intercolonial fondeado entre dos brazos de río, rodeado de árboles gigantescos, lamido por la silenciosa pero constante, eterna, corriente del Níger que pasaba como una materialización del lento e inexorable paso del tiempo.

NAUTA

poco con sólo que la Autoridad pusiera en vigor una simple Ley que le faculta para hacer cumplir y castigar; estimo, empero, que ningún Concejo quiso usar de aquella por benevolencia y por esperanza, propósito que como en todo a medias puede verse realizado, pues mientras unos adivinan o presienten los deseos de una comunidad, el resto sigue en la indolencia, indiferente, impertérrito al resurgir de un pueblo. Más, mucho más daño han hecho éstos que los de buena voluntad, porque siempre será más visible lo malo que lo bueno y en este caso el ejemplo es elocuente: han criticado ciertas calles o aceras sucias; las limpias, por ley imperativa o razón natural, pasaron desapercibidas a ojos vistas, pero interiormente elogiadas y puede que ambicionadas para otras localidades dañadas en lo mismo.

Si los ojos son el espejo del alma, apliquemos a una población tal refrán: su limpieza lo retrata, refleja sus moradores, es más querido por quien lo visita, su nombre va lejos como modelo, resulta grato, edificante, escucharlo de boca amiga o extraña. Palamós, bien lo sabemos, es bello; podríamos lograr una comparación con el cuerpo humano, pero al llegar a los ojos nos faltaría el atributo...

Bien verdad es que la limpieza urbana compete por un igual al Municipio que al habitante, en sus partes definidas y legisladas; los ediles tomaron medidas para mitigar la incuria o el desinterés. Los vecinos bien poco vienen haciendo ya que a diario observamos aceras en estado lastimoso y calzadas merecedoras de trato de escoba; los cubos de basura abundan, aunque se argüirá que el servicio adecuado no funciona con regularidad, pero si aquellos recipientes son volcados justo es sean nuevamente rellenos y no esperar que el viento barra. Mención aparte dirigimos a los escombros procedentes de obras o derribos, ya que al ser retirados casi nunca lo son en su totalidad; el tiempo va destinándolos en medio las calles con el consiguiente embarazo de piedras o embotellamiento de imbornales, perjuicios todos que recaen en el tema: limpieza urbana.

Nuestro punto de vista y opinión es sabida desde salir a la luz "PROA"; criterio que el paso del tiempo ha reafirmado y el amor a Palamós abandera. Queremos y deseamos una población limpia. Si para ello es necesario romper de una vez con las esperanzas fallidas, cúmplase la Ley.

SINCERO

## Café Pescadores

TELEFONO 20  
PALAMÓS

## Autènticament real

Em conta un meu amic que quan es dedicava a arrencar rabasses va fer coneixença amb un rupit que no el deixava mai de petja. Quasi li recollia les engrunes de pa de les mans, sempre li voltava al seu entorn i inclús quan picava amb el magall havia de tenir compte de no esclafar-lo.

Vet-aquí que un dia el meu amic va tenir ganes de parar alguna ballesta i fer-se amb alguns ocells. Al començar a fer els paralls va adonar-se que el seu company del bosc havia donat acte de presència; el va espantar amb les mans i el cavic, però no hi havia manera, ell tornava i tornava esvotegant a frec a frec de la feina, fins que, crac! va quedar pres en una i va finir en un no-res. Voleu un holocaust més tràgic!

\* \* \*

Un mestre d'escola que no li agradava el tabac, es va enterar que un dels seus alumnes fumava i volgué intentar d'una forma pedagògica tallar-li el vici incipient. Un dia a la tarda el va fer quedar una mica més i el va invitar a fumar un cigar junt amb ell, puix pensava que l'ús del tabac fort li faria mal i quedaria escarmentat per sempre més.

Resultat final: el vailet l'apurà feliçment i el professor es passà tota la vesprada vomitant.

\* \* \*

Dos caçadors rondant per les muntanyes cercant conills es varen trobar amb una pomera carregada de fruita de gom a gom. N'hi havia tanta que era impossible poguer-la portar en les motxilles. Acordaren l'endemà al matí, a les 10, marxar a buscar-les, amb estris suficients per a poguer-les portar.

A les 4 de la matinada s'hi trobaren tots dos.

\* \* \*

El "Pollito" era un personatge molt original. Conten d'ell que una vegada per Tots Sants, seguint la costum de la gent d'arreglar els ninxos del cementiri municipal, hi va plantificar un retrat familiar amb un cartellet que deia: "Tots morts; l'únic viu, jo".

\* \* \*

D'aquest mateix se'n conta un altre. Va anar a trobar a n'el senyor Patrici Clara que era cec i li va preguntar:

—Vostè no hi veu gens?

—Ai fill meu, per desgràcia, gota!

—Doncs miri, li ensenyaré aquest retrat per a veure si em coneix.

PERE CANER

## EL GAMBERRISMO

Con la llegada de los días navideños el gamberrismo encuentra terreno abonado para mostrarse de una manera abierta y desconsiderada. Refugiado en la celebración de la Nochebuena y la Nochevieja, de una manera más o menos bulliciosa, el gamberrismo se desorbita y amplifica de tal manera que perturba la armonía de las cosas hasta alcanzar, en muchos casos, el atropello físico de aquello que nos rodea.

No somos de viejas generaciones para comprender que estamos en tiempos en que todo ciudadano tiene derecho a dar gusto a sus expansiones celebrando las solemnidades con cierto desahogo. Amamos la tolerancia y aceptamos que los tiempos modernos son más bulliciosos que antaño en lo tocante a "alternar", y que hay quien quiere ser visto o dar constancia de su presencia: nada mejor que la estridencia o el espectáculo. Aceptamos estos modismos en forma moderada; que se cante y se berree de madrugada durante tan memorables noches parece ya cosa común e indispensable. Por un par de noches, al fin y al cabo, admitamos el sacrificio. Hasta el límite de la tolerancia, ello es admisible: ya nos hemos hecho cargo y acostumbrado. Pero lo que no se debe admitir es el atropello, o sea, el daño a la propiedad, sea particular o colectiva, que es lo mismo que decir municipal, denominación representativa del patrimonio público. Contra tales hechos pronunciamos nuestro voto de censura, sean quienes sean los autores, sin discriminación de personalidades. Y es que, amparados en unas copas, los practicantes del gamberrismo se consideran salvaguardados, pues bajo aquella reflexión de "estaban inconscientes" damos respuesta satisfactoria y convincente a nuestra irritación. Y sin embargo no creemos que tal inconsciencia exista, porque nos preguntamos: —Si tan inconscientes están los gamberros en su euforia, ¿cómo no dañan su propia y legítima propiedad? ¿Son o no son inconscientes cuando se ensañan en lo ajeno?

Lamentamos que tales cosas ocurran y lamentamos también a quienes los defienden hasta el extremo de erigirles en semi-héroes, y aunque nuestro pesar arranque de gamberrada reciente, lo referimos al fenómeno en general, en toda su larga serie de facetas y modismos. Es de poco civismo y poco cívicos quienes lo comparten y lo toleran.

C.

### FOTO AMATEUR

Revelado - Copias - Ampliaciones

Concesionario de las mejores marcas - Laboratorio para el aficionado

Mayor, 6

PALAMÓS

# Carta abierta al donante anónimo

Querido donante anónimo:

Periódicamente verás unos grupos de señoritas que, con diferentes distintivos, postulan por las calles de Palamós, te banderillean y sablean al unísono, casi siempre para un fin benéfico.

Algunas veces es para centros locales, particularmente el Hospital, pero otras son colectas que nos vienen de fuera y a fuera se van, sin que sepas exactamente el porque, el cómo ni el cuándo; quiero decir que nadie se preocupa de explicarte para qué sirve tanto dinero recogido, a quien beneficia, ni la labor positiva que con estos fondos puede hacerse.

Una de las colectas anuales es la que hace la "Asociación Española contra el Cáncer", desde su organismo provincial.

Esta asociación persigue diversos fines, todos ellos encaminados a combatir este extraño mal. Proteje estudios, organiza revisiones, compra aparatos, orienta a los enfermos y ayuda a los necesitados cuando ellos no pueden. Pero tú, que eres quien proporciona los fondos necesarios, no te enteras de ello, y... ¡Ojos que no ven, corazón que no ama! Parece que dudas un poco de todo ello, y sin embargo es verdad, se hace labor positiva, cada vez con más intensidad... pero no se dice.

Ahora aquí en Palamós hemos tenido ocasión de comprobar la realidad de ello y queremos contártelo, para tu satisfacción íntima.

Había una enfermita que tenía dos años y ya estaba condenada a muerte; los médicos, desde su primera visita, declararon *leucemia* (Cáncer de la Sangre), Su curso es fatal, no se conoce remedio eficaz alguno. Solamente había una remota esperanza: Era tan joven que, a lo mejor, la naturaleza podría más que la Medicina. Otra esperanza: a veces estos enfermos duran bastante tiempo y hoy día se trabaja denodadamente en todo el mundo para encontrar un remedio. Había que aguantar hasta el supremo límite. ¡Qui dia passa, any empeny! decimos en catalán. A lo mejor, mañana se oye el "Eureka", clamor mundial por el feliz hallazgo, y si la niña continuaba con vida... aun podía salvarse.

Los medicamentos eran caros, la cantidad a tomar, muy fuerte. Caritas Parroquial acudió a la primera llamada, pero era insuficiente, el Ayuntamiento también puso su grano de arena... y en esto nos acordamos de la "Asociación Española contra el Cáncer".

Textualmente, al llamar por teléfono al secretario provincial, Sr. Llapart, su respuesta fué: "Gracias a Dios que Palamós acude a nosotros" y desde aquel instante todos los medicamentos fueron a cargo de la Asociación.

En tres meses han pagado cerca de 8.000 pesetas y esto para un solo enfermo. La Junta Local al ver y constatar este formidable servicio quiere dártelo a conocer, quiere que tú, que pagas, sepas el por qué. ¡Es tan bonito saber que aquellas monedas que diste anónimamente, haciendo tal vez un sacrificio, han servido para algo que te atañe por su proximidad!

La fría estadística nos dice:

Recaudación en Palamós durante ...	1958 .....	5.768
	1959 .....	12.200
	1960 .....	7.700

Total en tres años ..... 25.668

Pues bien, cerca del 30% de la recaudación de tres años ha sido consumido por un solo enfermo durante tres meses... Y esto ya no es tan frío como las estadísticas.

Y ahora que ya te has enterado de este caso, una recomendación desde la Junta provincial:

"No esperen, los enfermos a acudir cuando ya es tarde. Al primer síntoma dudoso llamen a nuestra puerta. Hay muchos tipos de cáncer que actualmente son curables si se atacan en sus primeras fases. Lo que hace falta es conocer el mal cuando aun se está a tiempo". "Nuestros brazos están abiertos para todo el mundo".

Y nosotros decimos: "No dudeis en molestar a los médicos con vuestros temores y haced caso de los consejos sanitarios que se os den; una vida que se salve vale todos los sacrificios de todo este equipo inconmensurable que lucha contra el Cáncer.

Y cuando sientas ansias de elevarte y cuando tu espíritu sienta la llamada del amor hermano, haz un sacrificio, prescinde de un placer o de una diversión y el valor monetario de este sacrificio cédelo a la "Asociación Española contra el Cáncer". Dios y tus semejantes te lo agradecerán.

Gracias.

La Junta Local

**P  
A  
L  
A  
M  
O  
S  
E  
N  
U  
N  
M  
E  
S**



**HELICOPTERO RUIDOSO Y CURIOSO.** — La permanencia durante un buen rato en el cielo palamosense de un helicóptero de líneas encarnadas y a la hora del mercado, invitó a la curiosidad general ante el duradero y ensordecedor ruido de sus motores al pasar y repasar muy bajo, rozando las azoteas. La gente miró hacia arriba, el barbero Crosa interrumpió el afeitado de su cliente e incluso algún dormilón saltó de la cama para ver el simpático pajarraco de acero. Y decimos simpático porque su presencia nos ha recordado la utilidad tan precisa que vemos representada en películas y fotografías salvando las vidas de naufragos u otras personas en peligro. Puede que no tarde el día en que los aludidos pájaros, de tan ilimitada movilidad, los tengamos a disposición para ir de compras o para que nos traigan el correo sirviendo así de alivio a nuestros beneméritos carteros que, sobretodo durante los días navideños, andan cargadísimos con tanta gentil felicitación. Lo del helicóptero ocurrió el día de los Santos Inocentes.

**LA ESCOLLERA.** — Cuando salga este número ya se habrá realizado la subasta de las obras de la escollera para su terminación definitiva. Porque, en efecto, el día 16 de enero se habrá dado el paso decisivo que permitirá reforzar el dique palamosense a base de contraescollera y muro hasta la faroleta verde emplazada en la punta. El presupuesto de las obras se cifra en el orden de los 35 millones de pesetas y la forma de concesión permitirá tener un equipo constante de mano de obra que hará posible prever, salvo nuevos contratiempos, la terminación del referido dique. Con ello se alcanzará una zona portuaria perfectamente resguardada, mejor consolidada que nunca por efecto de la contraescollera. Deseamos que así sea y pronto.

**PREMIO PERIODISTICO.** — Recientemente, la Dirección General de Prensa ha concedido un Premio a la Revista gerundense "Usted", como reconocimiento a su labor en pro del periodismo informativo. La noticia ha causado general satisfacción en nuestra villa, donde el Director de la citada publicación, don Jaime Sureda

Prat, es persona muy conocida y apreciada por ostentar la dirección de la Emisora "La Voz de la Costa Brava". Sinceramente felicitamos al señor Sureda y al cuerpo de redacción de "Usted", por la distinción de que han sido objeto.

**CASINO EL PUERTO.** — La cantante Gloria Morató actuó en esta Sociedad el día de Navidad acompañada por la orquesta "Palamós". Los festejos viéronse muy concurridos, particularmente las sardanas del día 26 por la mañana en la terraza.

**EL CUERPO DE CORREOS.** — Y ya que hablábamos de los carteros, justo es que dediquemos unas frases de elogio y agradecimiento a este equipo de esforzados funcionarios, los que, al acercarse las Navidades, empiezan a andar de coronilla repartiendo inconmensurables sacas de correspondencia. Y es que, en honor a la verdad, aunque ello complique al citado cuerpo de correos, parece que todo el mundo se hace más simpático durante las Navidades, y nadie escatima, de acuerdo con sus recursos, la felicitación postal, motivada a veces por simple conveniencia, ferviente amistad o puramente por capricho de la moda, que también se ha introducido en el terreno de la cortesía. Reiteramos, pues, por su esfuerzo, nuestra simpatía y reconocimiento a los funcionarios locales de correos comenzando por su jefe, el veterano, incansable y modélico don Miguel Castelló, seguido estrechamente por su auxiliar y demás subalternos, los verdaderos mecánicos de la carta, la tarjeta o la postal, todos sin distinción, que laboran día a día y codo a codo para que la comunicación postal palamosense siga su buena y excelente marcha.

**LUZ QUE BRILLA.** — Con gran acierto hemos visto emplazada una nueva luz, blanca y hermosa, en sitio tan estratégico como es el ángulo de la fachada del "Casino La Unión", de tal forma colocada que alumbra la escalinata del mirador de la Plaza Muralla. Como todo lo que se perfecciona, nos congratulamos de semejante pequeña mejora, ya que se facilitará el tránsito por aquel concurrido lugar y evitará por la noche, con su gran círculo de luz, cualquier tropiezo, aún del más despistado transeúnte.

**FABIOLA, LA "HOLA", Y SUS LECTORAS.** — Menudo ajeteo les armaron los Soberanos belgas, Balduino y Fabiola, a las "madames" Plaja— como así las internacionalizó nuestro colega A. Crosa a raíz de una entrevista publicada años atrás en una revista extranjera— como consecuencia de la larga lista de lectoras que se apuntaron para adquirir la revista "Hola" y seguir pe a pa las incidencias de la egregia boda. Y lo malo fué que la revista no llegó porque se agotó en un santiamén en las capitales de provincia y tuvo que espe-

rarse la aparición de una edición nueva, a cuya llegada las señoritas Plaja tuvieron sus compromisos y quebraderos de cabeza si quisieron seguir con justicia los nombres de la larga lista confeccionada con mucha anterioridad. Angustias como éstas no convienen, por favor, pues las lectoras y lectores —sin sonrojarnos— no nos queremos perder acontecimientos de tanta y distinguida raigambre.

**HALLAZGO BELICO.** — La barca "Flaqueta" "pescó" con sus redes de arrastre el ala de una cola de avión, según parece de un "Messersmith". Se han efectuado bastantes hallazgos de esta clase en nuestras aguas, lo que demuestra que en las mismas tuvieron lugar más combates aéreos de los que creíamos durante la pasada guerra. Así lo comentaba la gente mientras contemplaba el trozo de cola depositada en el muelle comercial, junto a la pared del "tinglado".

**LOS REYES MAGOS.** — La tradicional cabalgata del día 5 recorrió las principales calles de la población, terminando la fiesta, como de costumbre, en el Teatro Carmen. El fuerte viento que sopló durante la mañana y también por la tarde presagió la no asistencia de niños y farolillos, pero esta vez la tramontana quiso retirarse a tiempo y las innumerables lucecitas pudieron dar su apacible e ilusionada bienvenida a los Magos de Oriente.

**CORAL DE SANTA MARIA DEL MAR.** — Así se denomina nuestro remozado Coro Parroquial. Su participación en la Misa del Gallo dió inusitada solemnidad a la misma, demostrando con ello que su recuperación y puesta a punto es una realidad que a todos debe satisfacerlos. Cantó también ante los micrófonos de la Emisora "La Voz de la Costa Brava" la noche del día 9 en colaboración con los vencedores del Concurso de Cantos de Navidad.

**LA UVA Y EL FAROL.** — El baile de la primera se celebró en el "Casino El Puerto" durante las últimas horas del año 60 y primeras del 61 y el del farol el día 5, víspera de Reyes. Este último fué lucidísimo. Cuando no surge la manía de apagar como sea los farolillos ajenos, este baile se transforma en el más espectacular y simpático del año.

**DE CARNE Y HUESO.** — Por primera vez, este año dos Reyes Magos de verdad, uno en el Ayuntamiento y otro en un comercio de la localidad, recibieron personalmente a los pequeños con sus cartitas llenas de ilusiones. A muchos de ellos les fueron tomadas fotografías en el momento de acercarse al Rey. Nos parece muy acertado para guardar un buen recuerdo de su gran quimera infantil.

**"ELS MONTGRINS".** — Esta orquesta, que actuó durante la noche últimamente referida, causó una impresión inmejorable. Es, sin ninguna duda, la agrupación de la comarca que mejor interpreta el género de baile, muy por encima de todas las demás. También su labor en el concierto fué completísima, como raras veces se ha escuchado en nuestros salones. El trompetista señor Sadurní, el único de este país que actúa de primero en el concierto y en el baile, dió la exhibición más completa que aquí se recuerda. Felicitamos a la histórica orquesta de Torroella de Montgrí.

**CASA DE LA CULTURA.** — El día 1 de enero tuvo lugar un Concurso de Cantos de Navidad organizado por el Magnífico Ayuntamiento, Acción Católica Parroquial, Delegación Local del Frente de Juventudes y Junta Local de Información y Turismo. Concurrieron al mismo un coro del Grupo Escolar de Niños, dos coros del Grupo Escolar de Niñas, un coro del Colegio de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, dos coros del Colegio de las Hermanas Carmelitas y dos coros del Colegio Villa de Palamós. Cada uno de ellos interpretó tres composiciones Navideñas de libre elección. Finalmente, la *Coral de Santa María del Mar*, dirigida por Santiago Bañeras y con la colaboración del Vicario Mossèn Esteve como organista, cantó fuera de concurso. El Primer Premio correspondió a los dos Grupos del Colegio Villa de Palamós; el Segundo, al primer Grupo Escolar de Niñas y el Tercero, al segundo Grupo de las Hermanas Carmelitas. El Salón de Actos de la Casa de Cultura resultó insuficiente para dar cabida a todo el público que quiso acudir a la fiesta. Esta resultó brillantísima.

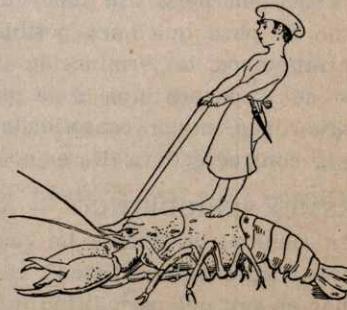
**CONCURSO DE PESEBRES.** — También se ha celebrado este año el tradicional Concurso de Pesebres. He aquí el fallo del Jurado calificador: **BELENES ARTÍSTICOS.** Primer Premio: Hospital de Palamós; Segundo Premio: Sr. Janó. **BELENES POPULARES.** Primer Premio: repartido entre el Sr. Suñer y las Aspirantas de Acción Católica; Segundo Premio: repartido entre Manuel Martínez y Carlos y Luis Medir.

*Mesón*

**Güell**

RESTAURANTE

Teléfono 112 - PALAMOS



# CERILLAS

A raíz de nuestra visita a San Feliu de Guixols con motivo de celebrarse una Exposición de etiquetas y cajas de cerillas por nuestro buen amigo don Santiago Güitó, nos vuelven a la memoria los días "lejanos ya" de nuestros juegos infantiles haciendo servir de moneda para cobrar y pagar las cubiertas de las cajas de cerillas. En aras del recuerdo hacemos una relación de las clases y nombres que hemos conocido hasta la fecha y al mismo tiempo un poco de historia.

Por personas bien documentadas se sabe que en el siglo XVII vivía en Hamburgo un mercader llamado Henning Brand. Fué médico y alquimista y pasó la mayor parte de su vida haciendo experimentos de diversas clases.

Concretamente en el año 1669 sus experimentos condujeron a Brand al descubrimiento de una sustancia blanca que resplandecía en la oscuridad. Esta sustancia que ahora se llama fósforo fué lo que inventó, y a pesar de que quiso mantenerlo secreto, pronto se supo en toda Alemania. Por aquel tiempo vivía un famoso químico llamado Johann Kuncken. Un día éste llamó a un amigo suyo y le enseñó un invento que acababa de hacer. Este al verlo le dijo: —Yo conozco a un médico que acaba de encontrar una sustancia que brilla más que la tuya—. Kuncken quiso conocer lo que había de verdad y escribió a un amigo suyo de Dresde llamado Kraft el cual compró a Brand su secreto por una cantidad de dinero. Kuncken quiso saber de dónde había sacado su producto Brand y al decirle éste que de la orina empezó a trabajar hasta que consiguió obtener el fósforo. Más tarde salieron otros competidores e incluso en Inglaterra se decía que ellos habían inventado tal materia.

Todavía se tardó más de un siglo en dominar esta materia inflamable. Los primeros ensayos de cerillas fueron hechos a base de una mezcla de fósforo y azufre que metían dentro de un recipiente cerrándolo herméticamente. Cuando querían fuego metían un palito dentro la caja y al contacto del aire se inflamaba la mezcla obteniendo fuego, o sea las primeras cerillas. Uno de los primeros en utilizar este sistema fué Ingerhous en 1780, pero un día un hijo suyo vertió el frasco y se quemó la casa. Por este motivo las cerillas que creó Mr. Cagniard de la Tour, que eran por el estilo, no tuvieron éxito.

Hacia 1830 hizo su aparición en Londres un aparato llamado "Prometeo". Era un tubo que al rascarlo con

una piedra hacia llama con la que se encendía el cigarrillo. De aquí surgió la idea del frotamiento y se aprovechó en los eslabones de Congieve y en las cerillas de Walker. Tanto unas como otras se componían de clorato potásico, sulfuro de antimonio y agua de goma.

Parece ser que en 1816 Derosne fabricó las primeras cerillas fosfóricas por fricción. Más tarde salieron en Inglaterra las "Lucifers" y en 1832 S. F. Kanmeyer, fabrica otras cerillas de color azul. Desde luego su valor era alto y no todos podían comprarlas. Pero en 1835 Trevany de Austria reemplazó la mezcla por otra más fácil y al bajar los precios se fué generalizando, llegando a extenderse poco a poco por todo el mundo.

Volviendo a los tiempos de nuestra mocedad, cada pueblo designaba con un nombre diferente las figuras que figuraban en las cubiertas de las cajas. En San Feliu le llamaban "Diputats", seguramente porque en una de las series de cromos había las fotografías de los Diputados a Cortes de aquel tiempo. En Palafrugell, "Pallassos", también porque hubo unas cajas con dibujos y chistes de payasos. Y en Palamós "Sants", que era una palabra sinónima de todo dibujo o foto y que aún hoy perdura, pues al enseñar a un chiquillo cualquier revista o libro se le dice "mira, que sants".

Por último diremos que las cubiertas y las fototipias que figuraban en las cajas de cerillas antiguas abarcaban una diversidad muy grande, pues hemos visto series de trajes a través de los siglos, desde Adán y Eva hasta el siglo XIX, artistas de teatro y varietés, diputados, músicos, guerreros, poetas, filósofos, cortesanos, pintores, chistes, charadas, monumentos de España, pinturas de Goya, cuadros del Museo del Prado, Reyes, Presidentes, Príncipes y Princesas, barcos de guerra y mercantes, toreros y picadores y muchísimos más hasta llegar a las más modernas de artistas y escenas de cine, monumentos, animales y pájaros, futbolistas, escudos de las provincias, etc., etc., hasta la nueva de trajes desde los tiempos de los egipcios a 1960.

Celebramos haber visitado la Exposición antes dicha porque después de haber disfrutado al ver tal variedad de etiquetas y cajas antiguas y modernas, por un momento nos hemos trasladado a la época más feliz de nuestra vida y por último ha servido de inyección para estimular nuestro afán coleccionístico y continuar coleccionando cajas de cerillas.

L'AVI



Una amante esposa visita al psiquiatra y le dice:

—Usted, doctor, que tan bien conoce los secretos del alma humana, dígame, ¿cómo podría hacer feliz a mi marido?

—Trátele como a un perro —contestó.

—¡Doctor!

—Sí, no se asuste, como a un perro: muchas caricias, tres comidas al día, permítale poner los pies en las butacas y, sobre todo, no le moleste mientras duerme...



*Fragmento de conversación en un ómnibus de Dublín: "...se trata de esos tipos que, frente a frente, le dan palmaditas en la espalda; pero, por la espalda, le clavan un puñal en el pecho..."*



En la época en que se desarrollaban fuertes discusiones en torno a la pintura de Monet, se encontró éste un día en la calle con un amigo, que le dijo:

—Esta mañana he paseado por los muelles del Sena, y el paisaje presentaba un singular aspecto. Parecía uno de tus cuadros.

—Poco a poco —replicó el pintor—, la Naturaleza se va convenciendo.



*Dormido o no, hambriento o no, cansado o no, siempre se puede hacer algo cuando se sabe que no queda más remedio que hacerlo. (Bernard Shaw).*



Esta historia viene a demostrar la diferencia entre un pesimista y un optimista.

Una importante fábrica de calzados envió a dos de sus viajantes a vender sus mercancías a las lejanas tierras africanas. Pasados unos días, se recibieron dos telegramas.

Uno decía:

“Regreso mañana. Imposible negocio. Todo el mundo anda descalzo.”

El otro anunciaba:

“Me quedo. Magnífico porvenir. Nadie tiene zapatos.”

*En un lujoso restaurante entró un cliente nuevo, quien, tras sentarse a una mesa, desplegó la servilleta y se la anudó al cuello. El «Maitre» se le acercó, preguntándole:*

*—¿Qué va a ser? ¿Corte de pelo o afeitado?*



La conmiseración con los animales está íntimamente unida a la bondad de carácter, de tal suerte, que se puede afirmar de seguro que quien es cruel con los animales no puede ser buena persona. (Schopenhauer).



*En la edad prehistórica, dos hombres caminaban un día por el monte.*

*Hacia un tiempo infernal. Ráfagas violentísimas de aire, torbellinos de nieve, temperatura gélida...*

*—¿Lo ves? —dice uno de ellos—. Digan lo que quieran, yo no recuerdo un tiempo semejante. Y la culpa la tienen esos malditos experimentos de los arcos y de las flechas...*



El testimonio de mi conciencia es para mí de mayor precio que todos los discursos de los hombres. (Cicerón).



#### FRASES CELEBRES:

*ALVAREZ DE CASTRO, defensor de Gerona, al comandante de una avanzada que le preguntaba a dónde se retiraría si se viera acosado por los franceses: ¡Al cementerio!*

*MENDEZ NUÑEZ, en el combate del Callao: España quiere más honra sin barcos, que barcos sin honra.*

*SIMON BOLIVAR, previendo para su Patria sangrientas e inútiles revoluciones: Hemos arado en el mar.*



Cole Porter, el famoso músico norteamericano, formaba parte del jurado en un concurso de cantantes. Al actuar uno muy recomendado todos vacilan, sin atreverse a dar su opinión, y Cole Porter dice:

—Me ha dado mucha pena oírle cantar la canción sobre Louisiana.

—¿Es usted de Louisiana?

—No. Pero soy el autor de la canción.

## Meteorología local

El frío ha llegado este invierno antes de lo acostumbrado, ya que diciembre ha presentado temperaturas bajas que en algunas madrugadas llegaron a los 0° C con la consecuencia de ofrecer las primeras heladas; si mal no recordamos, la primera fué en la madrugada del 10. De manera que aun cuando hayamos disfrutado de jornadas soleadas, si es que así se las puede llamar las de esta época de sol poco eficaz y de pocas horas por la natural duración del día, el ambiente ha sido generalmente friolero y llegada la noche, aun en calma, se ha sentido el frío.

Y dentro de esta tónica, ha sobrevenido un periodo característico de lluvias y vientos del Norte, lluvias que en el interior fueron nieves pero que en litoral, a lo máximo llegaron a ser, en alguna ocasión, agua-nieve imperceptible. Esta perturbación de tipo lluvioso y con ventarrones del Norte, se inició hacia el 6 y duró hasta los alrededores del 18, con intervalos más o menos acentuados. Para darnos idea de esta variabilidad tenemos que, el día 6 por la tarde llovió, también el 7 por la noche, para seguir de madrugada y durante la mañana del 8, e ir refrescando el Norte y seguir muy duro en la noche del 10, abonanzando en la del 11. Otro ciclo se inició el 14, lloviznando, reapareciendo el Norte que aumentó el 15, recalando después mar gruesa de Levante, y abonanzando gradualmente.

Pasado este período reseñado, siguió hasta fin de mes un tiempo sin estridencias, con ambiente calma y frías ventolinas del Norte o moderados del Sudoeste, y alguna otra llovizna aislada y ligera.

Las presiones barométricas fueron bajas predominando las comprendidas entre los 750 y 755 m/m. Hasta el día 4 estuvieron por encima de los 760 m/m, siendo la máxima observada de 765 los días 1 y 3; una súbita caída se produjo del 4 al 5, que pasó de los 763 a los 753 m/m. Del 6 hasta hacia el 12, se registraron las mínimas inferiores a los 750 m/m, siendo la más baja la observada de 743 el día 9.

Ya se ha dicho que hubo marejada de componente Este, y fué la que dominó pese a la existencia de Tramontana en las diferentes ocasiones descritas.

CIRRUS

**Fonda MARINA**

Teléfono 137

**PALAMÓS**

## TEATRO

En el escenario de la Casa de la Cultura, el Cuadro Escénico de "La Voz de la Costa Brava" está trabajando con verdadero ahinco para poder presentar al público de Palamós dentro de unas semanas su primera actuación cara al público. Esta será con el estreno de la obra catalana "El port de les boires", pieza que ha recorrido triunfalmente todos los escenarios de Cataluña, siendo unánimemente aplaudida en todos ellos debido al hondo mensaje que la misma desprende.

Avanzándonos un poco a este estreno, les ofrecemos un pequeño coloquio con Luis Molinas, director de esta Agrupación Escénica, el cual nos dará sus impresiones sobre la obra.

Habla el señor Molinas:

—“En primer lugar debo decirle que desde que el señor Sureda, director de la Emisora me propuso formar y dirigir este Cuadro, acogí la idea con verdadero entusiasmo y en todas las obras que hemos realizado he procurado que sean dignas del buen nombre de Palamós y de la Emisora.

Actualmente, triste es reconocerlo, el teatro provincial está en un periodo de escasa actividad. No se lo que pasa, pero desgraciadamente es así.

Recuerdo que años atrás actuando yo con la Agrupación del Casal de Palafrugell, organizábamos a menudo intercambios con otros centros y así estábamos casi todos los domingos actuando en diversas poblaciones. Hoy en día la cosa está parada, y no es que el teatro amateur haya dejado de interesar, no lo crea. Lo que pasa es que se necesita poner un poco más de constancia en el trabajo y también algo de sacrificio, pero creo que en bien del teatro amateur provincial, vale la pena cualquier esfuerzo.

Así pues, nuestra idea y nuestra ilusión es poder representar en el transcurso de este año algunas obras de verdadera calidad, no sólo en Palamós, sino también darlas a conocer en otras poblaciones de la provincia.

Hemos escogido "El port de les boires" para nuestra presentación, ya que no se trata de una pieza para lucimiento de uno o dos papeles, sino que es una obra de conjunto. Todos los papeles son magníficamente definidos, son todos tipos clásicos, bien dibujados. Su interpretación y su montaje no son tarea fácil, pero creo que con un poco de buena voluntad por parte de todos y con la ayuda de Dios saldremos adelante.

En el reparto, además de tres o cuatro buenos actores de Palafrugell, he podido encontrar magníficos actores en Palamós que "dan" perfectamente en el tipo descrito por los autores. Son: Pedro Mauri, Pedro Coll, Miguel Puig, María Teresa Ortola, Paquita Osca, Anto-

# BAHIA

## El Puerto en Diciembre

Lgda.	Clase	Bandera	Nombre	Procedencia	Descarga	Salida	Destino	Carga
1	Mn	Inglesa	Valdés	San Feliu	tránsito	2	Burriana	Mnfdos.
3	Mv	Española	Cala Tuente	"	fardos - habas	4	Palma	general
4	Vpr	"	Marichu	Tarragona	tránsito	4	Génova	Mnfdos.
5	Mv	"	V. del Remei	Sta. Pola	sal	6	Barcelona	lastre
5	"	"	Cala Galera	Algeciras	fardos	5	San Feliu	tránsito
6	"	"	Cala Virgili	Sevilla	"	6	"	"
7	"	"	A. Masiques	San Feliu	tránsito	7	Barcelona	Mnfdos.
9	Vpr	Panameña	Alvin	mar	—	—	mar	arribada
10	"	"	Tinto	mar	—	—	mar	"
10	"	Española	Condesado	San Feliu	tránsito	10	Génova	Mnfdos.
10	Mn	Italiana	Santa Rosa	mar	—	—	mar	arribada
14	Cañ	Española	J. Quiroga	mar	—	—	mar	patrulla
14	Mn	"	Costa ¿?	mar	—	—	mar	arribada
14	Cañ	"	J. Quiroga	mar	—	—	mar	patrulla
15	Mn	Francesa	Mandourah	Marsella	—	16	Orán	averiada carga
17	"	Inglesa	Velázquez	Barcelona	tránsito	18	San Feliu	Mnfdos.
18	"	Sueca	Mongolia	Gibraltar	"	18	Marsella	Tárt.-Mnfdos.
19	Mv	Española	Cala Encantada	Barcelona	fardos	19	San Feliu	tránsito
19	Vpr	Italiana	Stromboli	Génova	tránsito	19	Cádiz	Mnfdos.-Tárt.
19	Mv	Española	Cala Encantada	San Feliu	"	20	Palma	gral. - madera
19	Mn	"	Mariposa	Sevilla	arroz	20	Barcelona	Mnfdos.
20	Mv	"	Cala Marsal	"	fardos - habas	20	San Feliu	tránsito
25	Vpr	"	Condesado	Tarragona	tránsito	26	Génova	Mnfdos.
26	Mv	"	V. del Remei	Sta. Pola	sal	27	Barcelona	lastre
26	Mn	"	Puenteceso	Savona	sulfato	29	"	Mnfdos.
31	Mv	"	Cala Castell	Barcelona	tránsito	31	Palma	general

nio Company y la valiosa colaboración de una de las primeras figuras femeninas de la escena gerundense; la señora de Dalmau.

La obra transcurre en los bajos fondos portuarios de una ciudad francesa y en medio de un ambiente de vicio y de odios, nace un mensaje de fe y grandiosa humanidad. O sea que es una obra que dice "algo" al espectador... y eso es precisamente lo que nos proponemos: ofrecer obras que tengan un fondo. Yo creo sinceramente que "El port de les boires" gustará."

Al señor Molinas le reclaman sus múltiples ocupaciones relacionadas con los ensayos y el montaje. Nos despedimos de él deseando el mayor éxito a su Grupo Escénico.

M.

Arribaron cinco costeros con fardos de corcho para la elaboración, dos de los cuales alijaron también los picos de habas. Descargáronse también dos cargamentos de sal, uno de arroz y otro de sulfato amónico.

Se embarcaron dos picos de manufacturados con destino a Londres; uno muy importante para el Báltico con una gran representación de ácido tartárico, y otro para el Brasil. Realizáronse tres tansbordos via Marsella y Génova, y otros tres via Barcelona. Salieron tres buques con carga variada para Palma, compuestos especialmente de harina, madera y azulejos.

Nos visitó el patrullero "Javier Quiroga" durante sus servicios de patrulla y protección a la pesca en el litoral.

Hubo cinco buques de arribada a lo largo de diciembre motivadas por el mal tiempo y mal estado de la mar. La arribada más significativa fué la de la motonave francesa "Mandourah" que sufrió averías en el cargamento al destrincarse unos grandes tanques portátiles conteniendo leche pasteurizada, que se derramó por la bodega debiendo achicarla sin poder evitar que produjera serias pérdidas en el resto del cargamento.

CRONISTA

Resumen del Movimiento del Puerto durante el Año 1960

Meses	Total	Españoles	Ingléses	Alemanes	Italianos	Suecos	Holandeses	Suizos	Daneses	Islandeses	Noruegos	Yugoeslavos	Polacos	Armada	Arribada
Enero . . . . .	19	14	2	1		1	1								3
Febrero . . . . .	17	10	2	1	1	2		1						1	5
Marzo . . . . .	17	12	2	1	2										3
Abril . . . . .	24	15	2	2	2			1	1	1				2	1
Mayo . . . . .	17	14	2	1											1
Junio . . . . .	19	12	3	1	1						1	1		2	
Julio . . . . .	17	16	1											1	
Agosto . . . . .	19	15	1	1	1								1	1	
Septiembre . . . . .	17	14	2		1									2	
Octubre . . . . .	16	11	1		1	2				1					2
Noviembre . . . . .	15	12	1		1				1						
Diciembre . . . . .	19	15	2		1	1								2	5
Año 1960 . . . . .	216	160	21	8	11	6	1	2	2	2	1	1	1	11	20

Años	1960	1959	1958	1957	1956	1955
Buques entrados . . . . .	216	231	218	264	279	305
Índice mensual . . . . .	18'—	19'16	18'16	22'—	23'25	25'41

Número de buques por tráfico y destinos, durante 1960

	I M P O R T A C I Ó N								E X P O R T A C I Ó N									
	Fardos corcho	Cereales	Sal	Abonos	General Cartón	Carbón	Mimosa Cortezas	Arroz	Inglaterra	Mar del N. Islandia	Mar Báltico	Marsella-Gé-nova-N. África	Barcelona	E. Unidos	Canadá Filipinas	C. América	S. América	Baleares
Enero . . . . .	6	2	2		2				2	1	1	3	1	1		1		1
Febrero . . . . .	2	3	1	1	1				2	1	1	1	4			1	1	3
Marzo . . . . .	3	2	2	1	2				2	1		1	3		1			2
Abril . . . . .	3	4	1	2	1				2	2		5	4			1	2	3
Mayo . . . . .	2	2	1						2	1		5	3					2
Junio . . . . .	4	1		1	1	1			3	1		3	2	1	1			3
Julio . . . . .	3	4	2						1			4	3					2
Agosto . . . . .	1	7					1		1	1	1	4	4				1	1
Septiembre . . . . .	1	5			1				2			4	4				1	2
Octubre . . . . .	1	3	1	2			1		1	1	2	3	3					2
Noviembre . . . . .	3	4	2		1			1	1			2	3				1	1
Diciembre . . . . .	5	2	2	1				1	2		1	3	3				1	3
1960	34	39	14	8	9	1	2	2	21	9	6	38	37	2	2	3	7	25
1959	46	6	13	4	12	3	12	0	25	9	4	35	45	6	4	2	9	26

No pretendemos ser exactos; sólo queremos dar una idea aproximada del movimiento portuario con la comparación de las tablas adjuntas.



## Breve resumen del año 1960

Queriendo hacer un pequeño comentario sobre los estrenos cinematográficos del año que acaba de transcurrir y hojeando nuestros apuntes, consignaremos primeramente que casi la mitad de estos estrenos corresponden a películas norteamericanas, en número de 77; le siguen las españolas, en número de 43; luego, francesas, 17; alemanas, 14; inglesas, 10; italianas, 8; mexicanas, 4; argentinas, 2, y japonesas, 1. Presentáronse en total 176 películas de estreno. Es de notar que así como en años anteriores veíamos gran número de películas italianas, en este solamente hemos visto ocho, lo cual significa que han sido desbancadas por las norteamericanas que, al fin y al cabo, son las que siguen prefiriendo todos los públicos.

Durante este año hemos visto, pues, muchas películas; entre ellas, indudablemente, las hubo muy notables, como "Guerra y paz", "Los Diez Mandamientos", "Un sombrero lleno de lluvia", "Salomón y la Reina de Saba", "Los hermanos Karamazov", "Orfeo Negro", "El general de la Rovere". Luego muchas más que dejaron grato recuerdo, y entre ellas citaremos las siguientes: "La gata sobre el tejado de zinc", "El ruido y la furia", "Río bravo", "Como un torrente", "Tiempo de amar, tiempo de morir", "Escrito sobre el viento", "El baile de los malditos", "La hora final", "Esta tierra es mía", "La muchacha de Berlín", "El alberbue de la sexta felicidad", "Infierno en la ciudad", "El puente", "Un grito en la niebla". Y todavía hallaríamos otras cuyos títulos fueron muy comentados a raíz de su estreno, y entre ellos figuran: "El diario de Ana Frank", "Un marido en apuros", "Amor y guerra", "Rojo atardecer", "Imitación a la vida", "Con la muerte en los talones", "El gran circo", "La cima de los héroes", "Cintia", "El farsante", "Yo acuso", "Mamá nos complica la vida", "Al Capone", etc. etc.

Vamos a ver ahora lo que este nuevo año nos va a ofrecer, aunque por lo que hemos visto anunciado parece será aproximadamente como este que acaba de terminar.

Ahora permitásenos dar una breve ojeada a los estrenos del mes de diciembre, que fueron en número de 18, el mes que más los ha tenido del año 1960. "Asfalto húmedo", fué una cinta interesante que nos ofreció las maquinaciones de periodistas sin escrúpulos que, con tal de proporcionar noticias sensacionales, no vacilan en inventarlas, sin prever las consecuencias que de ellas puedan derivarse; sus intérpretes, Horst Buchholz y Martín Held. Otro film que nos deparó unos momentos de diversión fué "Operación Pacifico", con Cary Grant y Tony Curtis, primeros oficiales de un submarino en el que fueron recogidas cinco muchachas, suce-



## Un nuevo personaje en dibujo

*En el fantástico mundo de los personajes dibujados ha nacido «Magic Boy», el Niño Mágico, un nuevo personaje que llega a la tierra para deleite de pequeños y mayores en la película que también lleva por título MAGIC BOY, en pantalla grande y Magicolor, realizada por Metro Goldwyn Mayer.*

(Foto M. G. M.)

diéndose escenas picarescas y entretenidas. "María", matrícula de Bilbao, fué una cinta española con Alberto Closas, Arturo Fernández y Nadia Gray, que nos narró varias aventuras, más o menos interesantes, ocurridas al cargo de este nombre. En "El favorito de la Reina", asistimos a las intrigas palaciegas de la época de la Reina Virgen, reapareciendo la famosa Bette Davis, con Richard Todd y Joan Collins. "Negocios del corazón" fué un sencillo pasatiempo que nos fué ofrecido el día de Navidad, interpretado por tres parejas de artistas norteamericanos, y "Un grito en la niebla", una interesante producción de "suspense", como se da en llamar ahora a esta clase de películas, con una gran interpretación de Doris Day, con Rex Harrison y John Gavin. El último estreno del año fué "La Corista", cinta producida e interpretada por Marujita Díaz, que canta aquí nueve antiguas y conocidas canciones.

Entre los demás títulos de diciembre pueden nombrarse también: "Vacaciones en Mallorca", "Un hecho violento", "El Toisón de Oro", "Sendero de furia", "Puccini", "La momia" y "Los tramosos".

J. G. G.

**JUAN SOLER PARETAS**

Construcción de Maquinaria - Especialidad en la del corcho

Calvo Sotelo, 7 - Teléfono 83

PALAMÓS

*Bar-Pista «SAVOY»*

TAPAS VARIADAS

*General Mola, 8*

PALAMOS

TRANSPORTES

**Vda. de D. Oliver**

CALLE ANCHA, 2 Y 4 TELÉFONO 46

PALAMÓS

Playa de Aro - Calonge y San Antonio de Calonge

**PALAFRUGELL**

Calle Caballers, 23 - Teléfono 114

Llafranch - Calella - Tamariu - Bagur

\*

**BARCELONA**

Calle de Aragón, 386 - Teléfono 258150

\*

**GERONA**

Norte, 18 - Teléfono 3660

\*

**SAN FELIU DE GUIXOLS**

Calle Mayor, 40 - Teléfono 275

*Confitería*

**COLLBONI**

*Signo del buen paladar*

PALAMÓS

**Hotel XAMARY**

José Antonio, 70

Teléfono 270

PALAMOS

COSTA BRAVA



## Futbol

*Día 11-12-60.* — Viene a nuestro terreno el Ventalló con la promesa de depararnos un buen partido ya que materialmente se trata del reserva del Figueras. Pero no, tampoco vimos el encuentro que hace tiempo deseamos presenciar. Ganó el Palamós por 8-3 con un dominio total a lo largo de todo el partido. Marcaron los goles Medín 2, Boada 2, Tarrés 2, Llorens y Vancells.

Los tres goles marcados por la ingénua delantera del Ventalló demostraron que las líneas de atrás no funcionaron nada bien. Un síntoma poco agradable.

*Día 18-12-60.* — Desplazamiento a Flassá. Otra actuación endeble de las líneas traseras que parecen haber perdido aquella solidez de principios de temporada. Únicamente Ros parece mantenerse en un mismo nivel de eficacia. Apesar de que la delantera, en campo pequeño y embarrado, logra cuatro tantos, el partido termina en tablas. Este empate a 4 goles es el único punto perdido en lo que va temporada.

Los tantos del Palamós los marcan Boada 2, Prats 1 y Llorens 1.

*Día 1-1-61.* — Cambiando conceptos podríamos decir: Año nuevo, vida vieja. Palamós 10, Bagur 0. Sin comentarios. Marcan los goles Boada 4, Medín 2, Carbonés 2, Prats 1 y Llorens 1. Debuta el nuevo portero Estapé que toca cinco balones en el primer tiempo y ninguno en el segundo. Queda inédito.

*Día 8-1-60.* — Desplazamiento a Verges. Más de doscientos aficionados se desplazan con el equipo. Con lograr un empate bastaría para asegurar el Campeonato de Grupo. Se gana por 3-4 y la euforia se apodera de los seguidores. No obstante, apesar de la gran actuación de Ros, se notan muchos fallos por atrás. Para ganar han sido precisos cuatro goles en un campo difícil como el de Verges. Sus autores han sido Boada 2 y Prats 2.

*Día 15-1-61.* — Jornada de descanso para nuestro equipo, que se apresta a afrontar otro desplazamiento difícil. El día 22 la cita es en La Escala. Muchos son los acompañantes que ya tienen plaza reservada. Así da gusto.

CORNER

## Saques de banda

Han transcurrido muchos años y todavía no hemos logrado ponernos de acuerdo sobre si a la Parrala le gusta o no, el vino.

Nosotros, con aquella ingenuidad que nos caracteriza, creemos que algo parecido ocurrirá sobre si Medín es el delantero centro que necesita el Palamós.

—Es lento y torpón —dice el señor García.

—“Però xuta molt fort i fa molts de gols”—contesta el señor Puig.

Porque se los dan mascados —replica el señor Domínguez.

—“A l'hora de la veritat mai es troba al seu lloc”— dice el señor Roig.

—“Un chante matins” —apostilla un señor que trabaja en Pals.

Hay para todos los gustos. Nosotros, apesar de que somos escépticos, esperamos que antes del 30 de junio estaremos todos de acuerdo. Si es que en el fondo no lo estamos ya y todo son ganas de matar el tiempo.



Precisamente sobre este punto quisimos saber la autorización y sincera opinión del Presidente señor Pagés. Probamos de ponernos al habla con dicho señor varias veces, pero su teléfono siempre comunicaba.

—No le extraña —nos decía el botones de la Redacción— su teléfono está en permanente conexión con La Bisbal. Se trata del fichaje de Rodrigo y Perea. “Pardi amb en Badés que sempre està enterat de tot”. Pero Badés no quiso opinar sobre Medín, ni decirnos lo que hay de Perea y Rodrigo, pretextando que tenía que ir al Juzgado a ver la lista de varones nacidos la semana anterior por si alguno podría ser apto para el equipo juvenil.



Antes, cuando la Junta del Club se reunía semanalmente en cualquier mesa del Bar Condal, con gastarnos el dinerito justo para un café y saber disimular un poco nos enterábamos de todo.

—“Creieu-me —decía en Sendo— en Vancells té un peu més curt que l'altre. Estic tip de fer-li provar sabates”.

—“Nois, abans de fitxar ningú, primer paguem els deutes. M'he enterat de que fa vuit dies que devem set pessetes a n'en Claramunt”. —Decía González—. “Diumenge a n'en Mero l'hi varen sobrar dues rubies. Els hi donarem? Ens les quedarem?” —preguntaba Plaja, como viniendo del huerto.

Pero ahora, ahora nunca sabemos nada. No nos extrañaría que el día que terminen su mandato los actuales directivos, se hicieran todos de la Trapa.



Cuando se escriba la historia del futbol, estamos convencidos de que los distintos volúmenes únicamente serán encuadernados en forma rústica.

La victoria del Celrá por 1-0 sobre el Verges fué difícil por la parcial actuación a favor de este último equipo del árbitro señor Marimón, quien al parecer, al final del partido



## La vida en Palamós

### Ayuntamiento

Síntesis de los acuerdos adoptados por la Comisión Permanente en las sesiones ordinarias ultimamente celebradas.

Solicitar de la Comisión Provincial de Urbanismo la calificación de la zona correspondiente al camino del Faro a los efectos de edificación en la misma.

En el turno de ruegos y preguntas fué aceptado uno relacionado con la reposición de lámparas en el alumbrado público

Conceder las siguientes licencias: A don Manuel Xarnach Palet, para la construcción de un cinematógrafo, restaurante y bar en el inmueble de su propiedad sito en la Avenida del Generalísimo; a doña Ramona Marqués Ribot, para abrir un portal en la finca n.º 20 de la Avenida del Generalísimo y a doña María Gubert Matas, para proceder a la acometida de conducción de agua potable a la finca urbana n.º 14 de la calle Santa Bárbara.

Tomar en consideración una instancia, en la que se solicita se rotule una calle del Grupo de Viviendas Francisco Franco una vez acabadas, con el nombre de Mosén Gaspar Bosch.

En el turno de ruegos y preguntas, la Presidencia dió cuenta al Cabildo Municipal del estado de cuentas de la Agrupación de afectados de la Riera Aubi.

Aprobar igualmente el Padrón de Beneficencia Municipal para el corriente ejercicio de 1961 que comprende 21 familias inscriptas en el mismo.

Acceder a lo que solicitan dos contribuyentes para

---

al ser increpado por el señor Bonet entrenador del Celdrá, manifestó que al Verges le convenía mucho ganar.

Stgún nos dijeron en Verges, el día que fué el Palamós, desde la víspera dicho árbitro estaba "concentrado" en aquella localidad.

Siempre según lo que nos contaron, incluso apostó con uno de aquella población cierta cantidad a que ganaría el Verges.

—Es que este partido, sabe, lo arbitraré con una guitarra.

Pero la imprevista presencia de un Delegado Federativo le "xafó" aquélla y tuvo que arbitrar con el pito. Que aunque muy desafinado, se hacía oír.

W. H.

que sea desglosado en el pago del arbitrio de solares sin cercar y aceras sin construir catorce metros de la totalidad del solar que tributa a nombre de los Herederos de Juan Lladó.

Conceder las siguientes licencias de obras: A don Alfonso Colls y doña Manuela Risech, para la construcción de una vivienda de Renta limitada en un solar de su propiedad sito en la calle General Sanjurjo n.º 93 y a don Pedro Gironés Parramón, para la construcción de una vivienda en el paraje denominado "Roqueta".

### Juzgado

Movimiento demográfico del Juzgado de Palamós desde el 2 al 31 de Enero de 1961.

#### Nacimientos:

- Día 2 — Enrique Farrés Brull.  
7 — Esteban Valiente Forné.  
10 — Jorge Colls Sabater.  
20 — Juan José Bermudo García y Eleuterio López Herrero.  
23 — Ascensión Navarro Rodríguez.  
24 — Isabel Romero Hidalgo.  
26 — Carlos Ferrer Maruny.  
29 — Rosa Farrarons Valls.  
30 — María Grassot Sala.

#### Matrimonios:

- Día 30 — Martín Grassot Ricart con María Dolores París García.

#### Defunciones:

- Día 3 — Enrique Armengol Puig de 86 años y Cristóbal Gálvez Martos de 66 años.  
4 — Teresa Buhé Sureda de 77 años.  
12 — Delfín Nadal Salichs de 76 años.  
13 — Catalina Valls Avellí de 87 años y Elisenda Pagés Morera de 90 años.  
19 — José Pla Planas de 66 años.  
21 — Miguel Figueras Olivé de 88 años.  
21 — Juan Miró Matas de 85 años.  
23 — Rafael Balfegó Pijuan de 86 años.  
24 — Ana Doménech Mateu de 73 años.  
27 — Josefa Bagudanch Arlich de 76 años.



### Agradecimiento

Sr. Director de "PROA".

*Ante la imposibilidad material de poder dar las gracias a cada una de las personas que demostraron su buena voluntad ante la desgracia que me aflige por la pérdida de mi marido en accidente, permítame utilizar su revista para hacerlo públicamente.*

*He quedado verdaderamente impresionada ante la solidaridad demostrada, no hallando suficientes palabras para agradecer al pueblo entero de Palamós su comportamiento. Gracias a todos.*

*Muy atentamente,  
Viuda de Benito Franco*

---

## Radiografías

---

Nuevos millones para nuestro puerto: nuevas pesetas que, en forma de bloques de cemento, el mar se tragará.

\* \* \*

Cada vez que contemplamos las nuevas doscientas viviendas que la Obra Sindical del Hogar construye en nuestra villa, nos viene a la memoria —no sabemos por qué extraña asociación de ideas— aquello de "la obra de la Seo".

\* \* \*

En la época —a Dios gracias desaparecida— de las restricciones eléctricas ciertos días, que de antemano conocíamos, quedábamos sin luz. Ahora ocurre algo muy semejante sin que podamos prevenirnos. Claro que puede ser un buen síntoma una nube asomando su nariz por el horizonte o bien unos albañiles levantando un piso sobre un edificio ya existente.

\* \* \*

Ocurrió un jueves en nuestro cine: dos amigos están visionando el rollo de cinta de turno, cuando uno de ellos hace ademán de levantarse. Le pregunta el otro: ¿A dónde vas? ¿A encender la calefacción?

Con las vacaciones invernales le vino el trabajo a nuestro carcelero. Con lo cual se demuestra, una vez más, que la vida está hecha de paradojas.

\* \* \*

Si a alguno de Vdes. le tienen que levantar una estatua, procuren que no sea en Palamós. Se exponen a ser el blanco de las actividades de ciertos sujetos con los cuales tenemos la desgracia de tener que convivir.

\* \* \*

Los terrenos que ocupaba nuestro desaparecido ferrocarril son motivo de preocupación no sólo para nuestros ediles, sino también para una gran mayoría de palamosensés. Con lo que el "carrilet" —al igual que el Cid— sigue ganando batallas aún después de muerto.

\* \* \*

Corren nuevos e insistentes rumores sobre la reforma de horarios de trabajo. Nosotros preguntamos: ¿No sería mejor para todos que en vez de complicarnos la vida con nuevos horarios, procurásemos trabajar más con los actualmente en vigor?

\* \* \*

Palamós reúne las condiciones necesarias para convertirse, dentro de unos años, en la gran ciudad que tanto necesita la Costa Brava. Demos tiempo al tiempo y esperemos que nos se nos haya de aplicar lo de "Déu dóna fabes a qui no té caixals".

DON PERFECTO

IMPRENTA *Grassot*

Londres, 48 - Teléfono 24 PALAMOS

**Pintor  
Decorador**



**José Orihuela**

Cuadros al Oleo



Carretera de Gerona, 41

Teléfono 196

**Palamós**

**Compañía General de Carbones, S. A.**

DELEGACIÓN DE PALAMÓS

HULLAS, ANTRACITAS, COQUES  
Y LIGNITOS PARA  
INDUSTRIAS, CALEFACCIONES  
Y USOS DOMÉSTICOS

OFICINAS:

Avda. Generalísimo, 39  
Teléfono 1

ALMACENES:

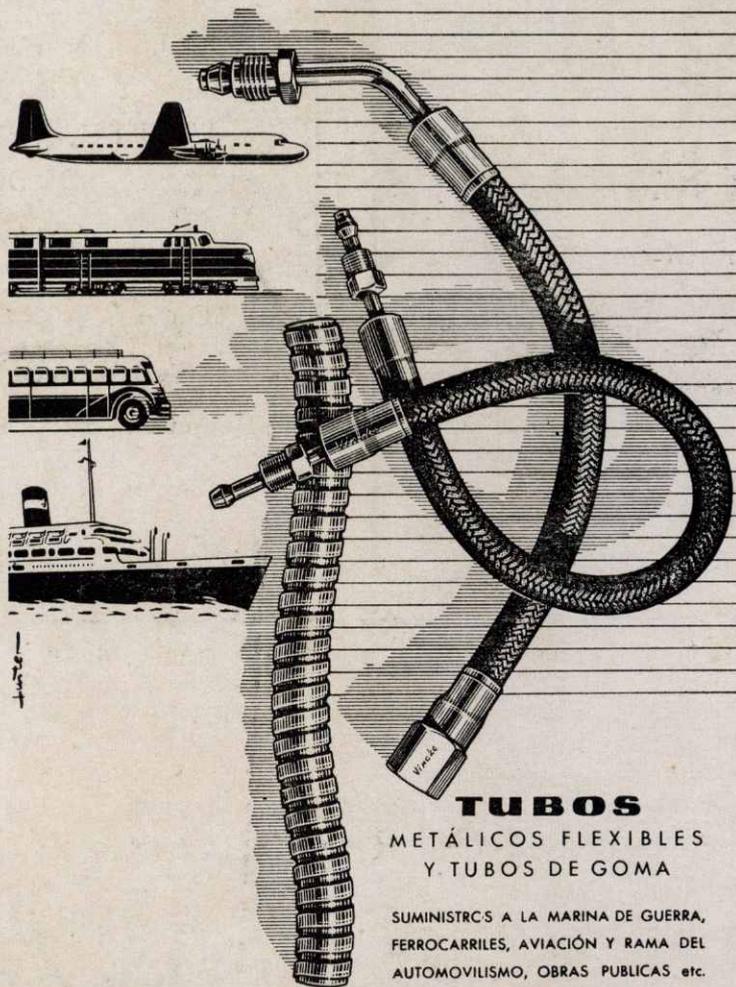
Carretera Faro, 5  
Teléfono 96

MANUFACTURAS DE CORCHO

**ARMSTRONG, S. A.**

TODOS LOS PRODUCTOS DEL CORCHO

**PALAMÓS**



**TUBOS**  
METÁLICOS FLEXIBLES  
Y TUBOS DE GOMA

SUMINISTRCS A LA MARINA DE GUERRA,  
FERROCARRILES, AVIACIÓN Y RAMA DEL  
AUTOMOVILISMO, OBRAS PUBLICAS etc.

**Vingke** PALAMÓS